

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 245

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- par an
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 245 - 3353

Bern, Donnerstag, 21. Oktober 1982
 Berne, jeudi, 21 octobre 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 245 - 21. 10. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
 Kanton - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Rechnungsruf und Auskündigung des öffentlichen Inventars.

Aufforderung gemäss Art. 89 Abs. 2 HRGv.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 317455-317522

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
 Di Nardo AG, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2199). Statuten am 21. 9. 1982 geändert. Neuer Sitz der Gesellschaft ist Dietikon, da sich das Domizil an der Giessenstrasse 15a in der politischen Gemeinde Dietikon befindet (und nicht in der politischen Gemeinde Schlieren).

11. Oktober 1982
 City Color AG, in Zürich 10, Dorfstrasse 60, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 9. 1982. Zweck: Planen und Erstellen von Heizungsanlagen sowie Ausführung von Industriemontagen; kann Immobilien erwerben, belehnen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Georg Forster, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; er führt Einzelunterschrift. Weitere Mitglieder: Peter Bachmann, von Schönenberg, in Oberringsträngen, und Ernst Hagmann, von und in Zürich; diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

11. Oktober 1982
 BAI Beratung und Ausführung von Industriemontagen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2309). Die Generalversammlung vom 1. 10. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

11. Oktober 1982
 Louis Schleifer AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1502). Statuten am 10. 9. 1982 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Gebr. Schleifer AG (Frères Schleifer SA) (Schleifer Brothers Ltd). Neumschreibung des Zwecks: Vertrieb und Herstellung von chemisch-technischen Produkten, insbesondere Filterprodukten, Temperaturfühlern und -reglern, Glasprodukten aller Art; kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben und sich an solchen beteiligen.

11. Oktober 1982
 Louis Schleifer AG, in Hombrechtikon, Feldbacherstrasse, Feldbach (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 9. 1982. Zweck: Übernahme von Aufgaben der Koordination innerhalb und ausserhalb des Rahmens der Schleifer-Gruppe, Erwerb und kaufmännische Steuerung von Tochtergesellschaften und Beteiligungen im Ausland, Förderung der nationalen und internationalen Geschäfte, d. h. der Distribution im jeweiligen Lande und des grenzüberschreitenden Handels dieser Unternehmen sowie der innerschweizerische und insbesondere internationale Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie allen verwandten Erzeugnissen, Übernahme der in diesen Rahmen anfallenden Dienstleistungen, Tätigkeit als Handelsvertreter oder Kommissionär in den vorgenannten Geschäftsbereichen; sie kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Louis Nikolaus Schleifer, von Luzern, in Zumikon, Präsident, und Peter Schleifer, von Luzern, in Hombrechtikon. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Stanislaw Bukowiecki, von Zürich, in Stäfa. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Peter Rindlisbacher, von Walkringen, in Hombrechtikon.

11. Oktober 1982
 Werbeberatung Engeler, in Zürich (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 797). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Engeler Werbeberatung AG», in Zürich 8, erloschen.

11. Oktober 1982
 Engeler Werbeberatung AG, in Zürich 8, Zollerstrasse 144 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 9. 1982. Besorgung aller Geschäfte, welche in den Tätigkeitsbereich einer Werbeagentur fallen, insbesondere Unternehmensmanagement, Werbe- und Kommunikationsberatung, Marketingplanung, Public Relations, Druckproduktion, Verwertung von Urheberrechten und Durchführung von Verlagsgeschäften; kann sich an anderen Betrieben beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Werbeberatung Engeler», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 mit Aktiven von Fr. 73 054,40 und Passiven von Fr. 13 074,40 zum Preise von Fr. 59 980,40, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hugo Engeler, von Ellikon an der Thur, in Volketswil, Präsident mit Einzelunterschrift, und Adrian Gasser, von Nunningen, in Sirmach, Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Oktober 1982
 Fitness-Pool Duppenhaller AG, in Hinwil, Im Diensbach 9, Hadlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 9. 1982. Zweck: Handel mit Saunas, Hot-Whirl-Pools, Solarien, Schwimmbädern sowie mit Zubehörtartikeln und weiteren Freizeitartikeln; kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der Fitness-Partner AG, Grub AR, einen Teil der Aktiven und Passiven Fr. 135 497,55 und die Passiven von Fr. 70 486,10 betragen, zum Preise von Fr. 65 011,45, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Duppenhaller, von Melchnau, in Hinwil.

11. Oktober 1982
 Bau-Aktiengesellschaft Splügenstrasse, in Zürich 2, Splügenstrasse 12 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 8. und 22. 9. 1982. Zweck: Erwerb von Grundstücken, deren Überbauung und Umbau, Verwaltung und Verwertung sowie Tätigkeit als Generalunternehmer für Dritte, kann sich auch an Unternehmungen in beliebiger Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 210 000, mit Fr. 105 000 liberiert, 210 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Oetiker, von Rümlang, in Zürich, Präsident, und Ernst Dürler, von Zürich, in Uster, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Oktober 1982
 Fipamon AG, in Zürich 2, Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2101). Die Generalversammlung vom 30. 9. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck: Import, Export, Transport, Befrachtungen und Lagerungen von sowie Handel mit Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung; kann auch Anlage und Verwaltung von Vermögen sowie An- und Verkauf von Devisen tätigen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben, veräussern und belasten.

11. Oktober 1982
 Mandata Building AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2341). Statuten am 14. 9. 1982 geändert. Neue Firma: Mandata Treuhandgesellschaft AG (Mandata Trust Company Ltd). Neuer Zweck: Durchführung aller Treuhand- und Finanzgeschäfte sowie Beratung auf diesem Gebiete, ferner Vermittlung und Verwertung von Know-how; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

11. Oktober 1982
 Globoffice AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). Die Generalversammlung vom 8. 9. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck: Durchführung von General Management-Beratungen, Beratung und Beistand in technischer und kommerzieller Hinsicht, Personal- und Organisationsbetreuung für Handel, Industrie, Verkehr und private Dienstleistungsunternehmen, öffentliche Verwaltungen, insbesondere Planung und Durchführung von ganzheitlichen Büro- und Verwaltungskonzeptionen und Durchführung von Expertisen; kann auch Grundeigentum erwerben.

11. Oktober 1982
 Immobiliengesellschaft Kirchgasse 38 Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533). Neues Domizil: Wehntalerstrasse 79, Zürich 6, c/o Hans Rahn & Co.

11. Oktober 1982
 Bondress AG, in Zürich 3, Bekleidungsartikel aller Art (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1236). August Erni, Eugen Erni und Marcel Brühlhart sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ruedi H. Glaus; seine Prokura ist demnach erloschen.

11. Oktober 1982
 E. Schönmann & Co AG, in Zürich 11, elektrische Heizungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2612). Wilfried Schönmann, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

11. Oktober 1982
 Interklas AG, in Oberringsträngen, Glaswaren, Keramik und Porzellan (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3261). Bindo Müller ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat); er bleibt jedoch Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Johannes Gretener, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er sowie Emil Walthard, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. Oktober 1982
 Shell (Switzerland), in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Mineralöl und Gas (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2684). Peter J. B. Duncan (nicht wie eingetragen Dunkan), Delegierter des Verwaltungsrates und Generaldirektor, wohnt nun in Zürich.

11. Oktober 1982
 «Farros» Blatter AG, in Winterthur I, Maschinenfabrik (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 311). Reinhard Glaus ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walo Graf, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er sowie Rolf Schuster, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Keller, von Winterthur, in Weisslingen.

11. Oktober 1982
 Aucreda AG, in Zürich 3, Leasing von Personautos und Nutzfahrzeugen (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1982, S. 2706). Die Prokura von Urs A. Maier ist erloschen.

11. Oktober 1982
 Antic-Trading AG, in Zürich, Handelsgeschäfte mit alten Waren aller Art (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 3261). Diese Gesellschaft wird in analoger Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88 bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Antic-Trading AG in Liquidation.

11. Oktober 1982
 Bank Julius Bär & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2861). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Einstein, von Zürich, in Zollikon.

11. Oktober 1982
 Chinderfarm AG, in Volketswil, Kinderausstattungsprodukte und Textilien aller Art (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3545). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3192) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1982
 Propharma Holding SA, in Zürich 8, Beteiligungen (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3217). Dr. Peter Borer, Dr. Josef R. G. Mack und Dr. Ernst Brem sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Klaus Hery, von Winterthur, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Usterstrasse 10, in Zürich 1, c/o Dr. Klaus Hery.

11. Oktober 1982
 Lewag AG, in Zell, Leder-, Sport- und Regenkleider usw. (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Aadorf (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3165) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1982

Forster & Co AG, Forag, in Opfikon, Engroshandel mit Zentralheizungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2801). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Oberlin, von Lachen, in Uetikon am See, Geschäftsführer. Ferner haben Kollektivprokura: Max Stocker, von Jenins, in Zürich; René Huber, von und in Zürich, und Ernst Stadler, von Kirchberg SG, in Kloten; sie zeichnen jedoch nicht unter sich, sondern ein jeder zeichnet ausschliesslich mit dem oben genannten Walter Oberlin. Neue Adresse: Kanalstrasse 3/5, in Glattbrugg.

11. Oktober 1982

Bank Hapotalm (Switzerland) Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1625). Ariech (nicht wie eingetragen Arie) Leo Falkoff, stellvertretender Generaldirektor, ist nun Bürger von Zürich.

11. Oktober 1982

Ehrsam AG, in Wädenswil, Feuerwehr-, Ölwehr- und Rettungsgeräte (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1882). Hans Meyer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pfäffikon SZ.

11. Oktober 1982

Alfred Stämpfli AG Ruderrennboote, in Zürich 2, Bootswerft (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2623). Alfred Stämpfli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Luzi Capaul, von Igels, in Zürich; und Melchior Bürgin, von Eptingen, in Zürich.

11. Oktober 1982

PGK Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 356). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2671) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1982

Sonnhalde Immobilien AG, in Regensdorf, Erstellung und Verwaltung eines Geschäftshauses an der Sonnenhalde in Adlikon usw. (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2168). Fritz Dütsch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Beyer, von Zürich und Rheinau, in Brütten.

11. Oktober 1982

Armaturenfabrik Wallisellen AG, in Wallisellen, Armaturen- und Metallwarenfabrik (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2073). Prokura von Otmir Caspar erloschen.

11. Oktober 1982

Tobler & Fügli, in Kilchberg, Kollektivgesellschaft, Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1963, S. 2926). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Oktober 1982

Gehr. Pallavicini, Werkstätte für Polstergestelle, in Dietikon, Kollektivgesellschaft, Polstergestelle, Stühle und Möbel (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1964, S. 2330). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Oktober 1982

Ernst Daetwyler, Gartenbau, in Rafz, Schützenmurr 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Daetwyler, von Unterbözing, in Rafz. Einzelunterschrift ist erteilt an: Margrit Daetwyler, von Unterbözing, in Rafz. Gartenbau und Gartenpflege.

11. Oktober 1982

Paul Metzger, in Zürich, Schwellenstrasse 54, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Metzger, von Zürich, in Zürich 11. Einzelprokura ist erteilt an: Jürg Huber-Metzger, von und in Zürich. Taxi-betrieb.

11. Oktober 1982

Bekro, Betten-Kropf, in Unterengstringen, Weiningerstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Rudolf Kropf, von Oberlangenegg, in Wil ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Friedrich Kropf, von Oberlangenegg, in Reinach BL. Handel mit Betten und Möbeln.

11. Oktober 1982

Wysmann Treuhand, in Winkel, Haldenstrasse 637, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Ernst Wysmann, von Neuenegg, in Winkel. Einzelunterschrift ist erteilt an Silvia Ida Wysmann, von Neuenegg, in Winkel. Treuhandbüro.

11. Oktober 1982

Genossenschaft «Pastiamo», in Stäfa, Bahnhofstrasse 1, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 7. 1982. Zweck: Gewährleistung menschenwürdiger Arbeitsplätze für ihre Mitglieder auf Grundlage der Selbstverwaltung durch Betrieb eines Unternehmens der Lebensmittelproduktion, des Lebensmittelhandels und des Lebensmittelverkaufes, insbesondere bezüglich Teigwaren. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Mitglieder der Verwaltung: Heidi Clerici, von Arbon, in Zürich, Präsidentin, und Veronika Malzacher, von Zürich, in Stäfa, Protokollführerin; beide mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 1982

Genossenschaft Pro Reiserappen, in Zürich 10 (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3314). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hendschiken (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3192) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1982

Familienausgleichskasse für das Installations-, Spengler- und Bedachungsgewerbe, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 658). Neues Geschäftsdomizil: Bergstrasse 21, Zürich 7.

11. Oktober 1982

Spectr AG, in Zürich 2, Stockerstrasse 54 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. und 11. 10. 1982. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel, Textilien und Maschinen auf eigene und fremde Rechnung, sowie Auswertung, An- und Verkauf von Patenten, Lizenzen und dergleichen und Organisation und Durchführung von Reisen und Transporten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB-VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Roland Weiss, von Zug, in Zürich.

11. Oktober 1982

Ludicia Industriebeteiligungen Zürich AG, in Zürich 1, Glockengasse 18, c/o Marty Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 9. 1982. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an in- und ausländischen mittelständischen Industrieunternehmen. Die Gesellschaft kann ferner fremde Vermögen verwalten und sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Undine Sabine Luise Haller, deutsche Staatsangehörige, in Ahnatal (D), Präsidentin; Dr. Paul Lanz, von und in Basel, und Dr. Paul Ulrich Lanz, von Basel, in Bottmingen; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Oktober 1982

Eduard Keller AG, in Zürich 1, Handels- und Versicherungsgeschäfte (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3385)

Eduard Keller Holding AG, in Zürich 1, Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmung (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2365)

Josef Piaz, Vizedirektor, wohnt nun in Zollikon.

12. Oktober 1982

Diethelm & Keller Holding AG, in Zürich 1, Handels- und Industrieunternehmung (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3008). Josef F. Piaz, Vizedirektor, wohnt nun in Zollikon.

12. Oktober 1982

Apalux AG, in Zürich 1, Grundstücke und Liegenschaften (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1232). Josef Piaz, Vizedirektor, wohnt nun in Zollikon.

12. Oktober 1982

Padma Aktiengesellschaft für tibetische Heilmittel, in Zürich 2 (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1069). Die Prokura von Reto Beller ist erloschen.

12. Oktober 1982

Giovanni Onorato AG, in Zürich 1, Gross- und Detailhandel mit Kulturperlen, Korallen und Schmuckwaren aller Art im In- und Ausland (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2429). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

12. Oktober 1982

SHV Transporte GmbH, in Zürich 4, Badenerstrasse 156, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 9. 1982. Zweck: Durchführung internationaler Warentransporte und Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Veyssel Oeztürk und Sülü Dursun, beide türkische Staatsangehörige, wohnhaft in Zürich, mit je einer Stammeinlage von Fr. 7000, und Hueseyin Buelbul, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Sülü Dursun, in Zürich 11.

12. Oktober 1982

Hob Data Heinz Scheike, in Oberembrach, Obstgartenstrasse 422, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Scheike, deutscher Staatsangehöriger, in Oberembrach. Beratung und Organisation für industrielle Herstellung und Produktion auf dem Sektor der Software; sowie Erstellung und Verkauf von Programmen. Handel mit Standard Software und EDV-Anlagen.

12. Oktober 1982

EPM, EDV-Beratungen Peter Müller, in Oberengstringen (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Neuer Wortlaut der Firma: EDV-Beratungen Peter Müller.

12. Oktober 1982

Milchgenossenschaft Dambel-Herrliberg, in Herrliberg (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 2650). Jakob Brupbacher ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Hans Kamer, von Steinerberg, in Herrliberg. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

12. Oktober 1982

Viehzuuchtgenossenschaft Herrliberg, in Herrliberg (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1558). Hans Freitag ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Eugen Ledergerber, von Andwil und Waldkirch, in Herrliberg. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

12. Oktober 1982

Müller-Getz AG, in Uster, Radio- und Fernsehapparate usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3486). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 7.

12. Oktober 1982

Norske Skog-Follum AG, in Zürich 1, Produkte der norwegischen holzverarbeitenden Industrie (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2199). Unterschrift erloschen. Neues Domizil: Pestalozzistrasse 55, Zürich 7, c/o Stephan Schlund.

12. Oktober 1982

Huber Handels AG, in Küssnacht, Haushaltartikel, Textilien und Bekleidung (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1014). Rolf Huber und Hannele Huber, Mitglieder des Verwaltungsrates, wohnen nun in Meilen.

12. Oktober 1982

Studien-Gesellschaft für die Überbauung des Bahnhofareals Winterthur (AG), in Winterthur I (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2777). Neue Adresse: Stadthausstrasse 39, c/o RA Dr. Hans Heitz.

12. Oktober 1982

Kluy & Loutwyler AG, in Rümlang, Bilder, Antiquitäten und Kunstgegenstände (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3646). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ascona (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3177) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1982

Horeva AG, in Zürich 2, Stahlwaren, Maschinen und Sportartikel (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1777). Neues Geschäftsdomizil: Altstetterstrasse 126, Zürich 9.

12. Oktober 1982

Lamina, Gloor & Mettler, in Horgen, Löwengasse 36, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1982. Gesellschafter: Fritz Gloor, von Birrwil, in Horgen, und Stefan Mettler, von Arth, in Horgen. Schlüsselservice sowie Verkauf von Fenster- und Türbeschlägen.

12. Oktober 1982

Büchi & Co, in Rütli, Kollektivgesellschaft, Leder, Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 94). Die Gesellschafterin Barbara Büchi hat infolge Verheiratung den Familiennamen Weber und das Bürgerrecht von Oetwil am See erhalten; sie führt ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam mit Hans Ulrich Büchi und wohnt weiterhin in Jona.

12. Oktober 1982

Dr. H. Hugli & P. Schuler, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, Bauingenieurbüro (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1976, S. 2847). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Oktober 1982

Louis Widmer & Co, in Schlieren, Kommanditgesellschaft, pharmazeutische und kosmetische Artikel (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 273). Die Prokura von Ruth Bickel ist erloschen; sie bleibt jedoch Kommanditistin.

12. Oktober 1982

Town Squash AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1021). Dr. Max Roder, Präsident des VR (Verwaltungsrates); William Thys, Vizepräsident des VR, und Dr. Christoph Hoffmann, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Oktober 1982

Merck Sharp & Dohme Chibret AG, in Zürich 8, pharmazeutische Spezialitäten (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2230). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marcus von Waldkirch, von Schaffhausen, in Zumikon.

12. Oktober 1982

Alpine Motor Home AG, in Zürich 11, Wohnmobile (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1979, S. 753). Harry Balat ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Georges Gross ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Dörflistrasse 4, in Zürich 11.

12. Oktober 1982

Monaval Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2593). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Wettstein, von Fislisbach, in Zumikon.

12. Oktober 1982

Element und Baustein AG, in Volketswil, Herstellung und Vertrieb von vorfabrizierten Bauelementen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3882). Emil Jucker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Urs Jucker ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern nun Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

11. Oktober 1982

Neon Bern H. Schumacher, in Bern, Leuchtreklamen (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2588). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Neon Bern A. & P. Rüeeggger», in Bern, übernommen.

11. Oktober 1982

Neon Bern A. & P. Rüeeggger, in Bern, Die Ehegatten Astrid und Peter Rüeeggger, beide von Röttenbach im Emmental, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 5. Oktober 1982 begonnen, und die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Neon Bern H. Schumacher», in Bern, übernommen hat. Neuanlage, Reparatur und Reinigung von Leuchtreklamen. Fellerstrasse 11.

11. Oktober 1982

Pele-Bau GmbH, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 139). Es wohnen nun: Heinz Moser, geschäftsführender Gesellschafter, in Aeschau, Gemeinde Eggwil, und Edwin Mauch, Gesellschafter, in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

11. Oktober 1982

Emil Schenker AG, Zweigniederlassung in Bern, in Bern, Storen usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2238), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Die Unterschrift von Dr. Walter Döbel ist erloschen. Werner Burkhard wohnt nun in Gretzenbach.

11. Oktober 1982

Landor AG, in Bern, Mit Statuten vom 30. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit landwirtschaftlichen Produktionsmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 5 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Werner Tschannen, von und in Wohlen bei Bern, Präsident; Hans Ulrich Reusser, von Aeschlen, in Stettfurt, Vizepräsident; Rudolf Stamm, von Thayngen, in Winterthur; Peter Graber, von Grossdietwil und Ebikon, in Sursee; Hermann Sieber, von Widnau SG, in Dessenhofen; Peter Wälchli, von Metzleren, Wynigen und Langendorf, in Langendorf; Dr. Karl Müller, von Istighofen und Schönholzerswilen, in St. Gallen; Alberto Bernardoni, von Sorengo, in Cureglia; Charles Keuffer, von Aclens, in Denges; Ulrich Schlup, von Rapperswil BE, in Melikirch; Arnold Zurkinden, von Düringen und Freiburg, in Düringen, und Franz Stöckli, von Nebikon, in Sursee. Geschäftsleiter ist Christian Kopp, von Wiedlisbach, in Rumisberg. Max Werner Tschannen, Hans Ulrich Reusser und Christian Kopp führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem andern Mitglied des VR. Kollektivprokura zu zweien führt: Ruth Jos-Zimmermann, von Wynigen, in Zofingen. Geschäftsdomizil: Erlachstrasse 59.

11. Oktober 1982

SAG-Staffelbach AG für Software-Entwicklung, in Bern, Mit Statuten vom 1. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung von, Handel mit und Verkauf von Software-Paketen sowie Beratung von Fremdbetrieben bezüglich des Einsatzes von Rationalisierungsmitteln im administrativ-organisatorischen und technisch-wissenschaftlichen Bereich; Unterstützung bei der Einführung von Rationalisierungsmedien, namentlich auf dem Gebiet der Datenverarbeitung, Organisation, Analyse und Programmierung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Markus Mosele, von und in Luzern, Präsident; Heinz Hänni, von Belp, in Basel, Delegierter, und Bruno G. Staffelbach, von Emmen, in Adligenswil. Geschäftsdomizil: Bollwerk 19.

11. Oktober 1982

SHF Aktiengesellschaft für Wärmerückgewinnung, Trocknungstechnik und Metallbau, in Worblaten, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2010). Norbert Felber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Oktober 1982

CWT Cheminée-Wärmetauscher W. Gehrig, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Wilhelm Gehrig, von Giswil, in Glocier. Herstellung, Montage und Verkauf von Heizeinsätzen für Chemineeanlagen. Spiegelstrasse 24.

11. Oktober 1982

Wys Druck und Verlag AG, in Bern (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2914). Karl Jakob Rudolf Wyss, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Markus Traber sind erloschen. Neues Mitglied des VR ist Christoph Wyss, der weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Paul Hartmann, von Affoltern im Emmental, in Münchenbuchsee.

11. Oktober 1982

TLP Felicity Dunn, in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Felicity Margaret Dunn, britische Staatsangehörige, in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Büro für Übersetzungen; Personalberatung. Semmenstrasse 99.

11. Oktober 1982

H. Stucki AG, Baunternehmung für Strassen- und Tiefbau, in Bern (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2927). Die Generalversammlung vom 30. September 1982 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

11. Oktober 1982

Bawarel AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Drucksachen usw. (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3874). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Affoltern am Albis (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3201) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Moutier

11. Oktober 1982

Yazicioglu Ahmet, Chrono, à Bévillard. Le chef de la maison est Yazicioglu Ahmet, de Turquie, à Bévillard. Exportation et importation d'outillage, de machines en tous genres, tapis, textiles, etc. Route principale 24.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Berichtigung

Fischer Druck AG., in Münsingen (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3086). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Jürg Naegli zeichnet neu ebenfalls kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer Peter Dällenbach.

Büro Thun

8. Oktober 1982

Gschwend Steffisburg AG, in Steffisburg, Beteiligungen, Dienstleistungen für Tochtergesellschaften (SHAB Nr. 280 vom 24. 10. 1980, S. 3478). Die Unterschrift von Roland Gehrig, Direktor, ist erloschen.

11. Oktober 1982

U. Leuenberger, in Thun. Inhaber der Firma ist Urs Leuenberger, von Ursenbach, in Gwatt, Gemeinde Thun. Planung und Herstellung von sowie Handel mit Möbeln aller Art. Schorenstrasse 33A, 3645 Gwatt, Gemeinde Thun.

Luzern - Lucerne - Lucerna

11. Oktober 1982

Euraytex AG (Euraytex SA) (Euraytex Ltd.), in Meggen, elektronische Geräte, Textil- und Kunststoffgewebe (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1538). Statutenänderung vom 5. Oktober 1982. Die Firma lautet nun: Sabtronics Instruments AG (Sabtronics Instruments SA) (Sabtronics Instruments Ltd.). Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 100 000 einbezahlt. Das mit Fr. 150 000 einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsachen. Neuer Präsident des VR (Verwaltungsrates) ist der bisherige Direktor Gul Mohammed Sabadia, von und in Meggen, er zeichnet weiterhin einzeln. Susanne Sabadia, bisher einzige Verwaltungsrätin, ist nun Sekretärin des VR; sie zeichnet weiterhin einzeln und ist neue Bürgerin von Meggen.

11. Oktober 1982

Arglo AG, in Kriens, Elektrobefestigungsapparate und -maschinen (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2151). Neues Domizil: Dattenbergrain 10, bei Franz Häner, 6010 Kriens.

11. Oktober 1982

Skilift Finsterwald-Gfellen AG Entlebuch, in Entlebuch (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2978). Neues Domizil: Kirchfeldhaus, bei Otto Wigger, 6162 Entlebuch.

11. Oktober 1982

Josef Gut AG, Willisau, in Willisau-Land, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1974, S. 1448). Josef Gut, dieser infolge Todes; Alois Schärli und Vinzenz Rösl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sowie die Prokura von Josef Gut, 1939, sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied ohne Unterschrift Joseph Schaller, von Wauwil und Sursee. Neuer Delegierter/Geschäftsführer ist Bruno Gut, nun von Willisau-Stadt, neu in Willisau-Land; seine Prokura ist erloschen. Neue Mitglieder sind: Josef Graf, von und in Richenthal und Oswin Bätig, von und in Altdorf. Der Delegierte/Geschäftsführer zeichnet einzeln. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Delegierten/Geschäftsführer oder mit einem Prokuristen, die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen keine Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien, nicht unter sich, wurde erteilt an Rita Gut, von Willisau-Stadt, in Willisau-Land. Hanspeter Braun, Prokurist, wohnt nun in Willisau-Land.

11. Oktober 1982

Ibusco AG (Ibusco SA) (Ibusco Ltd.), in Luzern, Dienstleistungen im Management und in der Buchführung usw. (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 259)

Protraco AG (Protraco SA) (Protraco Ltd.), in Luzern, Ölsaaten und andere tropische Produkte (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2533)

Diese Firmen wurden infolge Sitzverlegung nach Stansstad (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3190) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1982

A. Käppeli, in Luzern, elektrische Artikel usw. (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3663). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «A. Käppeli, Inh. Heinz Bachmann», in Luzern, erloschen.

11. Oktober 1982

A. Käppeli, Inh. Heinz Bachmann, in Luzern, Baselstrasse 72, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neuintragung). Inhaber: Heinz Bachmann, von Malters, in Adligenswil. Er übernimmt auf den 18. Oktober 1982 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Käppeli», in Luzern. Handel mit elektrischen Artikeln und Apparaten, Ausführung von elektrischen und Telefon-Installationen; An- und Verkauf von Immobilien.

11. Oktober 1982

Immobilien-Treuhand und Verwaltungsgesellschaft Marbach & Müller, Ebikon, in Ebikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 695). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Gisikon um verlegt. Neue Adresse: Gemeindehaus, 6038 Gisikon. Die Firma lautet nun: Immobilien-Treuhand und Verwaltungsgesellschaft Marbach & Müller, Gisikon. Der Gesellschafter Paul Müller wohnt nun in Gisikon.

11. Oktober 1982

Erschliessungsgenossenschaft Sonnhalden, in Hildisrieden, aufgelöst (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 195). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

11. Oktober 1982

Destre Holding AG, in Niederurnen, Beteiligungen (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2143). Dr. Hans Ulrich Hammig, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Eugenia De Zanet, von und in Kaltbrunn.

11. Oktober 1982

Reedia A.-G., in Glarus, Beratung und Verwaltung von Unternehmungen, Beteiligungen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 52). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1982 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 390 000 auf Fr. 65 000 herabgesetzt, durch Rückzahlung und Vernichtung von 2500 Aktien zu Fr. 130. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 65 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 130. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 1. Oktober 1982 festgestellt.

Zug - Zoüg - Zugo

11. Oktober 1982

Ramasco AG (Ramasco SA) (Ramasco Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum: 7. Oktober 1982. Zweck: Handel auf internationaler Basis mit Waren aller Art; Beteiligungen, Finanzierungs- und Treuhändergeschäfte aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Moser, von Basel und Zäziwil, in Cham. Domizil: Poststrasse 4, eigene Büros, 6301 Zug.

11. Oktober 1982

Freiburghaus Unternehmungen, in Oberwil, Gemeinde Zug. Inhaber der Firma ist Hans Freiburghaus, von Neuweg, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Böschungsteinen, Isolationen und Holzschutzmaterialien. Widenstrasse 36a, 6317 Oberwil.

11. Oktober 1982

Ceritas AG, in Hünenberg, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum: 8. Oktober 1982. Zweck: Beratung und Berechnung für Finanzanlagen, Vertrieb von Software für die Berechnungen, Dienstleistung auf dem Gebiete der Gewinn- und Vermögensplanung, Führung eines entsprechenden Rechenzentrums. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marlies Knupp, von Muolen, in Hünenberg. Domizil: Moosmattstrasse 13, 6331 Hünenberg.

11. Oktober 1982

Servichem AG, in Zug, Forschungs- und Entwicklungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3170). Alfred Emmenegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Manfred M. Gloor, von Zetzwil, in Menzingen. Neues Domizil: Baarerstrasse 12, eigene Büros, 6301 Zug.

11. Oktober 1982

Cifag Consultants for Industry and Finance AG (Cifag Consultants for Industry and Finance SA) (Cifag Consultants for Industry and Finance Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum: 7. Oktober 1982. Zweck: Beratung in der Industrie und Finanz, sowie die weltweite Vermittlung von Geschäften aller Art. Beteiligungen, Grundstückgeschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Andreas Renggli, von Flühli, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug.

11. Oktober 1982

Liaz Leasing Zug AG, in Zug, Entwicklung, Ankauf und Vermietung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1942). Neues Domizil: Aegerstrasse 48, c/o Beratra Bilanz- und Treuhand AG.

11. Oktober 1982

Adcosy Advanced Control Systems GmbH, in Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Gründungsdatum: 29. September 1982. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Lizenzen, Patenten und technischen Kenntnissen, insbesondere auf dem Gebiet der Computerprogrammierung. Sie kann auch Handel betreiben. Tochtergesellschaften gründen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafterinnen sind: Agar Holding BV, in Hengelo (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000 und Mees & Hope Management AG, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Johannes A. G. Sandberg, niederländischer Staatsangehöriger, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 112, eigene Büros, 6300 Zug.

11. Oktober 1982

Living Physics AG, in Zug, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum: 7. Oktober 1982. Zweck: Beteiligungen und Anlagen in Gesellschaften, welche Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Systemen und Komponenten auf dem Gebiet der Analytik, Optik, Laser- und Halbleiter-Technologie betreiben und sich vorwiegend an der Dynamik der physikalischen Forschung und an einer umfangreichen Rücksicht dem heutigen Leben gegenüber orientieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Vogelbacher, von und in Wädenswil. Domizil: Baarerstrasse 98, c/o Uniglob Treuhandgesellschaft, 6300 Zug.

11. Oktober 1982

Rufimpex AG, in Zug, Handel mit Rundholz usw. (SHAB Nr. 190 vom 14. 8. 1981, S. 2666). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

11. Oktober 1982

Wira AG, bisher in Wil (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 273). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien sowie Übernahme von Vermittlungs-, Vertretungs- und Verwaltungsaufträgen. Sie kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. 1. 1978. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf Arnet, von Kriens, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Berta Arnet-Köchli, von Kriens, in Zürich (beide bisher). Domizil: Orienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG, 6301 Zug.

11. Oktober 1982

Grundstückgesellschaft Marceau I A.G., in Zug, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1815). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

11. Oktober 1982

Grundstückgesellschaft Marceau II A.G., in Zug, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1815). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

11. Oktober 1982

Grundstückgesellschaft Marceau III A.G., in Zug, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1815). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

11. Oktober 1982

Industrieholding Cham AG, in Cham, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 206 vom 6. 9. 1982, S. 2883). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Albert Salathé, von Frenkendorf, in Basel, und Dr. Wolfgang Gieringer, deutscher Staatsangehöriger, in Priem/Chiemsee (D)

11. Oktober 1982

Convena A.-G., in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 123 vom 19. 5. 1978, S. 1695). Dr. Georg Heberlein ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt aber Mitglied desselben; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Brigitte Cappis-Heberlein, bisher Mitglied, wurde zur Präsidentin des VR gewählt; sie führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern zeichnet nun einzeln.

Freiburg - Fribourg - Friburgo**Bureau de Fribourg**

11. Oktober 1982

Emile Dousse Fribourg S.A., à Fribourg, entreprise de chauffage, etc. (FOSC du 17. 1. 1974, no 13, p. 154). Le président Emile Dousse est décédé; sa signature est radiée. Jean-Pierre Dousse, jusqu'ici administrateur-délégué, devient administrateur unique; il continue à signer individuellement.

11. Oktober 1982

Sotemco S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 5. 1980, no 101, p. 1455). Dr. Peter A. Schibler n'est plus vice-président; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Givisiez, est nommé vice-président avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Romont 2.

11. Oktober 1982

Fiparol S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 13. 10. 1982, no 238, p. 3267). Marie-Françoise Chanez, n'est plus secrétaire; elle est nommée vice-présidente et continue à signer collectivement à deux.

11. Oktober 1982

Nissan Diesel Export Company SA, à Fribourg, rue St-Pierre 26, c/o Me Marc-Antoine Pürro, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1982. But: l'importation, l'exportation et le commerce de tout véhicule à moteur pour le transport de personnes et de choses ainsi que les engins et matériel de chantier, de levage, tous appareils et machines pour l'industrie et le commerce, leurs pièces détachées et accessoires; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Victor Ernest Knöbl, de Moudon, à Pully, est unique administrateur avec signature individuelle.

11. Oktober 1982

Rolaco SA, à Fribourg, rue St-Pierre 26, c/o Me Marc-Antoine Pürro, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1982. But: toutes opérations financières et commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Victor Ernest Knöbl, de Moudon, à Pully, est unique administrateur avec signature individuelle.

11. Oktober 1982

EM Engineering et Montage S.A., à Fribourg (FOSC du 16. 6. 1982, no 136, p. 1946). Procuration individuelle a été conférée à Roger Delesmontey, de et à Genève.

11. Oktober 1982

Sipra S.A. en liquidation, à Rossens, imprégnation, commerce de papiers de bois, etc. (FOSC du 19. 5. 1981, no 113, p. 1612). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

11. Oktober 1982

Hans Hodel AG, Zweigniederlassung Düdigen, in Düdigen, Fabrikation von und Handel mit Luft- und Gasschutzteilen und Ventilationen sowie Apparaten und Bestandteilen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3301), mit Hauptsitz in Bern. Die Gesellschaft bezweckt nun: Planung, Entwicklung, Fabrikation und Installation sowie Handel in den Fachbereichen Metallbau, Klimatechnik, Notstromversorgung und weiteren Bereichen der Bauwirtschaft. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates): Herbert Thönen, von Reutigen, in Bremgarten bei Bern; Heinz Stalder, von Lützelflüh, in Nidau; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Hans-Ueli Hodel ist jetzt Präsident des VR und zeichnet einzeln (bisher Geschäftsführer mit Einzelunterschrift). Hans Hodel, bisher einziger Verwaltungsrat, ist jetzt Vizepräsident des VR; er zeichnet weiterhin einzeln.

11. Oktober 1982

P. Stöckli AG, Zweigniederlassung in St. Antoni. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «P. Stöckli AG», mit Sitz in Steinhaus, Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen, welche den Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung, Ausführung von Transporten, Betrieb von Kiesgruben und einer Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften bezweckt und am 28. 2. 1975 im Handelsregister von Schwarzenburg eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 707), durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Oktober 1981 in St. Antoni eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Paul Stöckli, von Rüscheegg, in Schwarzenburg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift vertreten. Domizil: c/o Joseph Fontana, Cheer, 1713 St. Antoni.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

11. Oktober 1982

Siegfried Allemann AG, in Balsthal, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1974, S. 832). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Erwin Bernheim, VR-Vizepräsident, und Paul Kupper, VR-Mitglied; Unterschriften erloschen. Siegfried Allemann, VR-Präsident, und Bruno Aeschlimann, VR-Sekretär, zeichnen nun kollektiv zu zweien.

Büro Kriegstetten in Solothurn

8. Oktober 1982

Sinioura GmbH, in Luterbach, Beratung in Versicherungsfragen usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1096). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3191) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

11. Oktober 1982

E. Reber Velos-Mofas, in Olten (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2568). Der Inhaber Ernst Reber wohnt nun in Aarburg.

11. Oktober 1982

Belser AG Niedergösgen, in Niedergösgen, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3536). Egon Belser ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt aber Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln. Armin Belser, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und zeichnet weiterhin einzeln.

11. Oktober 1982

Baumunternehmung M. Meyer, in Olten (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1244). Über den Inhaber Markus Meyer wurde am 24. September 1982 der Konkurs eröffnet.

11. Oktober 1982

Individuell-Bauten A. Burato, in Olten (SHAB Nr. 161 vom 6. 7. 1981, S. 2277). Über den Inhaber Alfred Burato wurde am 6. August 1982 der Konkurs eröffnet.

Büro Stadt Solothurn

11. Oktober 1982

Emil Rauber, in Solothurn, Zentralheizungen und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1934, S. 1473). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Oktober 1982

Volkshaus A.G. Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3942). Statutenänderung vom 1. 10. 1982. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Leo Fink, Stephan Wild und Adolf Hatt sind aus dem VR ausgeschieden; die Unterschriften von Leo Fink und Stephan Wild sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: René Bogaert, Präsident; Romy Bogaert, diese beiden von Rütten und Solothurn, in Solothurn, und Dr. Max Flückiger, von Solothurn und Auswil, in Biberist. René Bogaert zeichnet einzeln, Romy Bogaert und Dr. Max Flückiger zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil nun: Florastrasse 26, beim Präsidenten des VR, René Bogaert.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. Oktober 1982

LCB Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2996). Domizil nun: Hochstrasse 82, bei Bruno Rüssli.

8. Oktober 1982

CIAL Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2058). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Léon Petit; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Säuberli, von Teufenthal AG, in Magden.

8. Oktober 1982

Crinallor AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1975, S. 1608). Domizil: Freie Strasse 1, bei Treudienst AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Wyss, Präsident, und Léon Petit; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Säuberli, von Teufenthal AG, in Magden, und Albert Markwalder, von Obersigenthal, in Rieden bei Nussbaumen. Walter Prack, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

8. Oktober 1982

Sogipar AG für Verwaltung und Beteiligungen, in Basel (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3193). Domizil: Freie Strasse 1, bei Treudienst AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Maibach; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Säuberli, von Teufenthal AG, in Magden.

8. Oktober 1982

Merz AG Basel, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2192). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Merz, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Helen Beatrice Merz, welche Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift bleibt.

8. Oktober 1982

Laro R. Lanzarone, in Basel, Dornacherstrasse 245, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rosario Lanzarone, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Kredit- und Versicherungsvermittlungen.

8. Oktober 1982

Amstalden + Hoeth, in Basel, Thannerstrasse 47, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1982. Gesellschafter: Alois Amstalden, von Sarnen, in Basel, und Markus Hoeth, von und in Röschenz, Gartenbau.

8. Oktober 1982

Ascenseurs Gendre-Otis SA, Zweigniederlassung in Basel, Personen- und Warenaufzüge usw. (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173), mit Hauptsitz in Freiburg. Unterschrift Pierre Gendre, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jean Aloys Andrey, von Cerniat FR, in Freiburg, Verwaltungsratssekretär (Mitglied), und Ulrich Staffelbach, von Zürich und Mauensee, in Le Vésinet (F), Verwaltungsratsmitglied. Prokura zu zweien neu: Guy Meyer, von Cerniat FR, in Belfaux. Laurent Butty, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Gilbert Monneron, bisher Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter und Generaldirektor einzeln.

8. Oktober 1982

Kanalreinigungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2093). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Cuno Colonnello, dessen Prokura demnach erloschen ist. Celestina Büchel, bisher einzige Verwaltungsrätin, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin einzeln. Einzelprokura neu: Hans Buser, von Basel und Diegten, in Basel.

8. Oktober 1982

Silag Tankschiffahrt AG, in Basel, Rheinhafen St. Johann 6, bei St. Johann Lagerhaus- & Schiffsahrts-Gesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 9. 1982. Zweck: Betrieb der Binnenschiffahrt, insbesondere der Binnentankschiffahrt, sowie Erbringung der damit zusammenhängenden Dienstleistungen im Sektor flüssige Treib- und Brennstoffe. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Johann Thuli, von Vilters und Basel, in Basel, Präsident; Heino Westedt, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Vizepräsident, und Dieter Galli, von Basel, in Dornach, Delegierter; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Dieter Galli, Verwaltungsratsdelegierter, vorge., und Siegmund Theodor Johann Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

8. Oktober 1982

Aeroquip AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3463). Statutenänderung: 2. 9. 1982. Sitz nun: Basel, Hirschgässlein 40. Ursprüngliche Statuten: 3. 10. 1958. Zweck: Erwerb, Ausbeutung, Nutzung, Verkauf und Lieferung von Fabrikationsgeheimnissen, Verfahren und technischen Formeln sowie Vermittlung der dazugehörigen technischen Kenntnisse und Know-hows. Erwerb, Verwaltung, Ausbeutung, Verkauf und Lieferung von Patenten und Markenrechten. Erwerb und Verarbeitung von Produkten und Waren verschiedenster Art, insbesondere Herstellung, Entwicklung und Verkauf von Verbindungsstücken, Schlauchleitungen, Kupplungen, Klappen, zur hauptsächlichlichen Verwendung in der Flugzeugindustrie, sowie von frachtsichernden Vorrichtungen und anderen, von der Firma Aeroquip Corporation in Jackson, Michigan (USA), oder angegliederten Firmen hergestellten Produkten; Handel mit diesen Produkten und Waren sowie deren Herstellung. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum und Rechten an solchem. Finanzierung der Geschäfte verwandter Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 1 458 000, voll liberriert, 1458 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Stammeinlage von DM 1 000 000 der Aeroquip GmbH, Hann. Münden (D), gemäss Vertrag vom 29. 9. 1960, zum Preise von Fr. 1 033 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Harry A. Bancroft, Bürger der USA, in Jackson, Michigan (USA), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Damian Bossard, von und in Zug, und Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien (alle bisher). Einzelprokura neu: Richard C. DeCook, Bürger der USA, in Toledo, Ohio (USA), und Hans Ruediger Vogt, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (D).

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

11. Oktober 1982

Edak AG, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Bauelementen, Baumaterialien, Metallbearbeitung (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1836). Die Unterschrift von Willy von Niederhäusern ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Niklaus Loeliger, von Münchenstein, in Zürich.

11. Oktober 1982

E. Henggi-Truniger, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Kletigaerhof» (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 189). Diese Firma hat den Sitz nach Schaffhausen verlegt. Vorstand 61. Neuer Zweck: Betrieb des Restaurants «Bernerhof».

11. Oktober 1982

Hans Meier-Pletscher, in Schleithelm, Schuhwarenhandlung (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1958, S. 3107). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

11. Oktober 1982

Genossenschaft Dorfbäckerei Schwellbrunn, in Schwellbrunn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. 9. 1982 eine Genossenschaft. Zweck: Erhaltung und Förderung der Dorfbäckerei. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Ihn gehören an: Jakob Bühler, von Urnäsch, in Schwellbrunn, Präsident; Armin Büchler, von Appenzell, in Herisau, Vizepräsident und Kassier, und Willi Angst, von Wasterkingen, in Schwellbrunn, Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder Aktuar. Domizil: Dorf 7, 9103 Schwellbrunn, beim Präsidenten.

Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

11. Oktober 1982

Werner Fässler, in Rütte. Inhaber dieser Firma ist Werner Fässler-Eugster, von Appenzell, in Brülisau. Betrieb des Restaurants Rössli sowie einer Autospenglerei. Rössli, 9058 Brülisau.

11. Oktober 1982

Emil Wyss, in Schwende. Inhaber dieser Firma ist Emil Wyss-Inauen, von Appenzell, in Weissbad, Gemeinde Schwende. Betrieb einer Bäckerei. Sternen, 9057 Weissbad.

11. Oktober 1982

Josef Manser, in Rütte. Inhaber dieser Firma ist Josef Manser-Lopez, von Appenzell, in Steinegg, Gemeinde Rüte. Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei. Brülisauerstrasse, 9057 Weissbad.

11. Oktober 1982

Franz Manser, Schreinerei, in Rütte. Inhaber dieser Firma ist Franz Manser, von Appenzell, in Brülisau. Betrieb einer Schreinerei. Dämpfel, 9058 Brülisau.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

Berichtigung

Fritz Gerber, Verlag-Metzgerei-Technik, in Sevelen (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3316). Die Firma heisst richtig: **Fritz Gerber**, Verlag-Metzgerei-Technik.

11. Oktober 1982

Progress Personal AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3204), mit Hauptsitz in Zürich. Die Statuten wurden am 8. 9. 1982 geändert. Zweck ist nun: Erbringung von Dienstleistungen jeder Art auf dem Personalsektor, insbesondere Rekrutierung und Vermittlung von Personal für Temporär- und Dauerstellen sowie Durchführung von Personalberatung; sie kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an Unternehmungen ähnlicher oder fremder Art beteiligen oder solche erwerben.

11. Oktober 1982

Frisco-Findus AG, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2417). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Frisco-Findus Catering AG», in Rorschach, übernommen, deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1981 damit im Sinne von Art. 748 OR an die Frisco-Findus AG übergehen, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der Frisco-Findus AG wird durch die Fusion nicht verändert.

11. Oktober 1982

Frisco-Findus Catering AG, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Glacén und Tiefkühlprodukten usw. (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2169). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 hat die Frisco-Findus Catering AG die Fusion mit der «Frisco-Findus AG», in Rorschach, beschlossen. Demzufolge gehen Aktiven und Passiven der Frisco-Findus Catering AG, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1981, im Sinne von Art. 748 OR an die «Frisco-Findus AG» über. Die Frisco-Findus Catering AG ist aufgelöst.

11. Oktober 1982

Graf Lambsdorff Consultancy AG, bisher in Altstätten, Finanzierungs-, Unternehmens- und Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1752). An der Generalversammlung vom 11. Oktober 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Wil SG verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Gilbert Stieger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Erich Pilger, von Tobel, in Wil SG. Geschäftsdomizil: Vogelherdstrasse 2, 9500 Wil.

11. Oktober 1982

New Process AG, bisher in Goldach, Import sowie Fabrikation von und Handel mit Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3848). An der Generalversammlung vom 8. Oktober 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Tübach verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Max Tübach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Fritsche, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Fritsche jun., und Martha Fritsche, beide von Appenzell, in Morschwil. Geschäftsdomizil: Goldacherstrasse 256, 9327 Tübach.

11. Oktober 1982

Bischof-Gross AG, in St. Gallen, Fabrikation von Kleinmöbeln und Kissen jeder Art usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1977, S. 3183). An der Generalversammlung vom 8. Oktober 1982 wurden die Statuten teilweise geändert. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 100 000 ist somit eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neues Geschäftsdomizil: Unterstrasse 4, 9000 St. Gallen.

11. Oktober 1982

Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, in Kirchberg, Gemeindegeldinstitut (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 658). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt Hohenstein, von Kirchberg, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, ohne Unterschrift.

11. Oktober 1982

A.G. Hotel Cresta, Flumser-Berge, in Quartan (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2088). Die Verwaltungsratsmitglieder Romeo Joly, Präsident, und Regina Joly-Huez, wohnen nun in Flumserberg, Gemeinde Quartan. Geschäftsdomizil: 8898 Flumserberg.

11. Oktober 1982

Cena AG, in St. Gallen, Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1406). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Hildegard Brügger-Ruckstuhl ist nun auch Bürgerin von St. Gallen.

11. Oktober 1982

Baumgartner & Co. A.G., St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1978, S. 3064). Das weitere Verkaufslokal an der Gerhaldenstrasse 7 wurde aufgehoben.

11. Oktober 1982

Klinik Blumenau A.G. St. Gallen, in St. Gallen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3279). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

11. Oktober 1982

Wohnbaugenossenschaft «Bodania» Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 400). Paul Casserini, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und Walter Voser ist nicht mehr Aktuar, bleibt jedoch Vorstandsmitglied; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Max Tobler, von Lutzenberg, in Rorschach. Präsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Oktober 1982

Optiker Schenkel, in **Bad Ragaz** (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1273). Die Prokuristin Beatrice Feierabend heisst infolge Verheiratung Beatrice Schenkel-Feierabend, ist Bürgerin von St. Gallen und Schaffhausen, und wohnt in Bad Ragaz.

11. Oktober 1982

Otto Bischof, in **Krummenau**, Gasthaus usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1960, S. 1840). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Gasthauses und der Metzgerei sowie des Campingplatzes Adler.

11. Oktober 1982

Jöhl Autodecor, in **Bronschhofen**. Inhaber der Firma ist Christian Jöhl, von Amden, in Bronschhofen. Einzelunterschrift: Jeanette Jöhl-Cavegn, von Amden, in Bronschhofen. Verkauf und Montage von Autodecor, Beschriftungen und Autozubehör. Bildfeldstrasse 7, 9552 Bronschhofen.

11. Oktober 1982

Hans Ettlin-Frei, Reisserei, in **Grabs**. Inhaber der Firma ist Hans Ettlin-Frei, von Kerns, in Grabs. Einzelunterschrift: Ursula Ettlin-Frei, von Kerns, in Grabs. Reisserei und Wollkarderei, Auffasern von Textilabfällen. Wassergasse, 9472 Grabs.

11. Oktober 1982

Möbel Kost Wil, in **Wil** (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 67). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Möbel Kost», in Wil SG.

11. Oktober 1982

Möbel Kost, in **Wil**. Inhaber der Firma ist Kurt Kost, von Triengen, in Wil SG. Handel mit Möbeln. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Möbel Kost Wil», in Wil. Gallusstrasse 16, 9500 Wil.

11. Oktober 1982

Emil Brunner, in **Wigetshof**, Gemeinde **Oberhelfenschwil**, Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln und Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1966, S. 1267). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. Oktober 1982

Hermann Ettlin-Vetsch, Reisserei, in **Grabs** (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1957, S. 3083). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1982

H. Riedi, Bau- und Möbelschreinerei, in **Azmoos**, Gemeinde **Warta** (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1967, S. 2660). Adresse: Poststrasse, 9478 Azmoos (amtliche Strassenumbenennung).

Graubünden - Grisons - Grigioni

7. Oktober 1982

Robofast Davos AG, in **Davos**. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. 9. 1982. Zweck: Erwerb, Planung und Betrieb von Hotels sowie Beratung im Bereich der Hotellerie. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 20 000 (40%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Schneider, von Lenzburg, in Erlenbach ZH. Domizil: c/o Hassler Treuhand AG, Talstrasse 34A, 7270 Davos Platz.

11. Oktober 1982

Transmarine S.A., in **Chur**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3569). Dr. Paul Jörmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat: Werner Nold, von Chur und Felsberg, in Chur; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Afidium Treuhand AG, Poststrasse 43, 7000 Chur.

11. Oktober 1982

Elisabeth Kimmeier, in **Lax**, Betrieb des Hotel-Restaurants **Capricorn** (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2992). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. Oktober 1982

Taxi Giulio, Ettore Cancedda, in **Chur**, Inhaber: Ettore Cancedda-Battaini, italienischer Staatsangehöriger, in Chur. Taxibetrieb. Kasernenstrasse 4, 7000 Chur.

11. Oktober 1982

Beat Wüthrich, in **Davos**. Inhaber: Beat Wüthrich, von Trub BE, in Davos. Betrieb eines Privatdetektiv- und Informationsbüros. Villa Anna, Promenade 54, 7270 Davos.

11. Oktober 1982

C & T Treuhand, in **Chur**. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 4. 10. 1982. Zweck: Treuhandgeschäfte, Kauf und Verkauf von Immobilien, Beteiligung an andern Gesellschaften. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, liberiert mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Markus Christoffel, von Sils im Domleschg, in Chur. Domizil: Welschdörfli 2, 7000 Chur.

11. Oktober 1982

Ennio Ferrari-Plozza, in **Zalende**, comune di **Brusio**, trasporti di merci (FUSC del 3. 10. 1978, n. 231, p. 3037). Nuovo scopo: garage e officina meccanica, trasporti di merci. Il titolare è ora domiciliato a Brusio. Nuovo recapito: via cantonale, 7743 Brusio.

11. Oktober 1982

Streiff Electronic Systems, in **Chur**. Inhaber: Ludwig Streiff-Paulitsch, von Schwanden GL, in Chur. Entwicklung von analogen und digitalen Schaltungen und Systemen, Reparaturen von elektronischen Musikinstrumenten sowie Vermietung von und Handel mit elektronischen Geräten aller Art. Calvenweg 8, 7000 Chur.

11. Oktober 1982

Railfeisenkasse Falera, in **Falera**, Genossenschaft (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2641). Die Unterschrift vom Verwalter Alois Caduff ist erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Maria Heini, von Tersnaus, in Falera. Neues Domizil: c/o Maria Heini, Val Rumetg, 7131 Falera.

11. Oktober 1982

Messer Griesheim International AG, in **Chur**, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2217). Statuten am 1. 7. 1982 revidiert. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 5 000 000 auf Fr. 1 600 000 durch Rückzahlung und Annullierung von 3400 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Aktienkapital: Fr. 1 600 000, eingeteilt in 1600 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 24. 9. 1982 festgestellt.

11. Oktober 1982

Schweizerhof A.-G. St. Moritz, in **St. Moritz**, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3917). Dr. Claudio Caroni und Hans Nigg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Felic C. Schlatter, Direktor, ist nun auch Mitglied des VR und zeichnet einzeln wie bisher. Neues Mitglied des VR: Conradin Gugelberg, von und in Maienfeld, ohne Unterschrift.

Aargau - Argovie - Argovia

11. Oktober 1982

Delphin Video AG, in **Würenlos**, Eibenweg 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 8. 10. 1982. Zweck: Handel mit bespielten und unbespielten Bild- und Tonträgern, insbesondere Videoprodukten; Verwertung von Urheberrechten; Marketingberatung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dieter Junghardt, Präsident, und Esther Junghardt, beide von Metzerlen, in Würenlos; sie führen Einzelunterschrift.

11. Oktober 1982

Vervaline AG, bisher in **Buchs AG**, Zubehör für die Aerosolindustrie usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1978, S. 574). Statutenänderung: 27. 9. 1982. Sitz nun: **Boniswil**, Seetalstrasse 49.

11. Oktober 1982

Heme-Bau AG, in **Gipf-Oberfrick**, Strüblismattweg 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 10. 1982. Zweck: Ausführung und Vermittlung von Dienstleistungen in der Baubranche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Heinz Meier, von und in Hellikon, mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 1982

Spreiermann + Co Spiel und Hobby, in **Rheinfelden**, Brodlaube 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Dr. Elsa Spreiermann und Klaus Spreiermann, diese beiden mit Einzelunterschrift, ferner mit Unterschrift zu zweien: Regula Spreiermann, Katharina Spreiermann, Sabine Spreiermann und Dorothea Spreiermann, alle von Liestal, in Rheinfelden. Dorothea Spreiermann wurde, da minderjährig, durch die Inhaberin der elterlichen Gewalt zum selbständigen Gewerbebetrieb ermächtigt. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rolf Spreiermann», in Rheinfelden. Geschäftsnatur: Handel mit Spielwaren, Bastelartikeln, Modelleisenbahnen und Modellbauartikeln.

11. Oktober 1982

Gertrud Giess, in **Klingnau**, Weierstrasse 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Gertrud Giess, von Eiken, in Klingnau. Betrieb des Restaurants **Rosengarten**. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRRegV.)

11. Oktober 1982

G. Rudolf, in **Dottikon**, Akkordunternehmen (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1433). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragungspflichtig.

11. Oktober 1982

Hoverspring AG, in **Baden**, Hägelerstrasse 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 10. 1982. Zweck: Sprachübersetzungen für Technik und Industrie sowie Ausführung von maschinellen Textverarbeitungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Susanne Blahusek, von Wald ZH, in Schinznach Dorf, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jack Keown, Bürger der USA, in Baden.

11. Oktober 1982

TTS Technik Service AG, in **Dottikon**, Ammerswilerstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 10. 1982. Zweck: Handel mit technischen Artikeln, insbesondere für Montage-technik; Beratung und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Montage- und Befestigungstechnik. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Joachim Zürcher, von Trub, in Dottikon, mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 1982

Montage-Service Hügli, in **Zurzach**, Fenster- und Fassadenmontagen usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2500). Geschäftsnatur nun: Fenster- und Fassadenmontagen, Montagegruppen für Industriebauten, Ein- und Ausschalarbeiten, Armierisenverlegungen.

11. Oktober 1982

Hildegard Schachermayr, in **Windisch**, Strickapparate (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2557). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Oktober 1982

Druckereigenossenschaft Aarau, in **Aarau** (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2390). Das Bezirksgericht Aarau hat den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung am 8. 9. 1982 bestätigt. Firma nun: **Druckereigenossenschaft Aarau in Nachlassliquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Urs Hammer, von Langendorf, in Aarau. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, Kasernenstrasse 28, 5000 Aarau. Unterschriften der im Vorstand verbleibenden Hans Müller, Präsident, und Franz Vonlanthen, Vizepräsident, sowie des Geschäftsführers Peter Pitel erloschen.

11. Oktober 1982

Agencia Agostini Brunetta, in **Wohlen**, Geldwechselstube usw. (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3361). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Oktober 1982

Fama Sols SA, in **Baden**, Industriefussboden usw. (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1233). Statutenänderung: 21. 9. 1982. Firma nun: **Losfam SA**. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef E. Bösch; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift nun: Hans Ulrich Greuter, von Weisingen, in Unterendingen. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung gleichen Tages. Firma nun: **Losfam SA in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Hans Ulrich Greuter, dessen Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen ist.

11. Oktober 1982

Geschäftsbücherfabrik Rombach AG, in **Küttigen** (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3704). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Martha Lüscher, Vizepräsidentin, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsvizepräsidentin mit Einzelunterschrift neu: Heidi Lüscher, von Muhen, in Küttigen.

11. Oktober 1982

W. Rüegg Büromaschinen, bisher in **Boniswil** (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1977, S. 2849). Sitz nun: **Oberentfelden**, Brunnmattweg 23. Werner Rüegg, Inhaber, und die unterschrittsberechtigten Lotti Rüegg wohnen nun in Oberentfelden.

11. Oktober 1982

Genossenschaft des Allgemeinen Anzeigers für den Bezirk Zofingen, in **Aarburg** (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3821). Domizil nun: bei Hans Ruesch, Kornweg 7.

11. Oktober 1982

Fiba Reklame AG, in **Baden**, Siebdruckarbeiten usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hugo Fellmann; Unterschrift erloschen. Unterschrift Rolf Bär, der Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen. Hugo Fischer, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln.

11. Oktober 1982

Merker Export AG, in **Baden**, Metallwaren usw. (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2094). Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun voll liberiert. Fr. 230 000 der Nachliberierung erfolgte durch Verrechnung.

11. Oktober 1982

Brüder Umbricht AG, in **Untersiggenthal**, sanitäre Anlagen, Heizungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2358). Domizil nun: Dorfstrasse 31, bei Eduard Umbricht.

11. Oktober 1982

Tina Strauss Textservice, in **Muri** (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1981, S. 1065). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Oktober 1982

Anna Müller-Berger, in **Boswil**, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3268). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Kirchweg 2.

11. Oktober 1982

Gasthof Löwen Hans Gerschwiher, in **Boswil** (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1236). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Zentralstrasse 7.

11. Oktober 1982

Werner Abt AG, in **Boswil**, Kies- und Sandwerk usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2591). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Grenzstrasse 2.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

11 ottobre 1982

Bima S.A., in **Losone**, la gestione di un'impresa di carpenteria coprietto, ecc. (FUSC del 28. 10. 1981, n. 250, p. 3378). La società è sciolta a seguito di fallimento pronunciato dalla pretura di Locarno-Campagna il 21 settembre 1982.

11 ottobre 1982

Ristorante Commercio di Fancello Vincenzo, in **Locarno**, gerenza Ristorante Commercio (FUSC del 28. 9. 1982, n. 225, p. 3101). Questa ragione sociale è cancellata per mancato inizio dell'attività.

11 ottobre 1982

Ristorante Commercio di Fancello Maria, in **Locarno**. Titolare è Maria Fancello nata Briatico, da e in Locarno, agente con il consenso del marito Vincenzo Fancello, da e in Locarno. Gerenza Ristorante Commercio. Recapito: via del Foro Boario 1b.

11 ottobre 1982

A. Bertolazzi granti S.A., in **Tenero-Conte** (FUSC del 20. 10. 1981, n. 243, p. 3279). Arthur Mathys e Theodor Meier, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione, le loro firme sono cancellate. Francis Bertolazzi, da Rivera in Minusio, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale, la sua firma quale direttore è cancellata.

11 ottobre 1982

Società Fiduciaria Sutter S.A., in **Locarno** (FUSC del 30. 1. 1979, n. 24, p. 302). Questa ragione sociale è cancellata per trasferimento della sede a **Bellinzona** (FUSC del 30. 9. 1982, n. 227, p. 3125).

Ufficio di Lugano

11 ottobre 1982

Finfonte S.A., in **Lugano**, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 19. 8. 1980, n. 193, p. 2784). In scioglimento: 8. 10. 1982. Nuova ragione sociale: **Finfonte S.A. in liquidazione**. Liquidatrice: **Valorinvest S.A. Società Fiduciaria**, in **Lugano**. La firma di **Noris Conti**, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Cantonale 16, c/o Valorinvest S.A. Società Fiduciaria.

11 ottobre 1982

Giuseppe Vanini AG, succursale di Lugano, via Nassa, uffici propri (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Giuseppe Vanini AG», con sede a Svitto, avente per scopo: la fabbricazione e la vendita di articoli di pasticceria e panetteria e l'esercizio del caffè annessi, la società può partecipare a imprese similari; iscritta al registro di commercio di Svitto il 19. 2. 1982 (FUSC del 4. 3. 1982, n. 52, p. 686), ha deciso, conformemente alla decisione del consiglio d'amministrazione del 30. 6. 1982, la creazione di una succursale a **Lugano**. La succursale è vincolata dalla firma individuale di **Max Felchlin**, da **Steinen** in **Svitto**, presidente, e dalla procura individuale di **Marino Monti**, da e in **Magliaso**.

11 ottobre 1982

Filmac S.A., in **Lugano**, filati di cotone, ecc. (FUSC del 20. 12. 1973, n. 298, p. 3366). Felice Masciadri, già membro, deceduto, e Mirta Biaggini, già membro, dimissionaria, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con il presidente sono: **Sergio Grassi**, da e in **Lugano**, e **Loredana Macconato** nata **Zanetti**, da **Viganello** in **Lugano**.

11 ottobre 1982

Piandanello S.A., in **Montagnola**, immobili, ecc. (FUSC del 5. 9. 1980, n. 208, p. 2949). Elisabeth Gfeller-Spichtin, già membro, deceduta, non fa più parte del consiglio d'amministrazione (senza diritto di firma). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: **Dott. Walter Zeuglin**, da **Basilea** e **Duggingen** in **Basilea**.

11 ottobre 1982

SIAT-Società introduzioni articoli tecnici S.A., in **Lugano** (FUSC del 5. 10. 1971, n. 232, p. 2423). In scioglimento: 8. 10. 1982. Nuova ragione sociale: **SIAT-Società introduzioni articoli tecnici S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: **Fiorenzo Perucchi**, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: piazza **Monte Ceneri 9**, c/o studio legale avv. **Perucchi-Baggi**.

11 ottobre 1982

Sofida S.A., precedentemente a **Viganello**, ufficio fiduciario, ecc. (FUSC del 21. 4. 1981, n. 89, p. 1217). Nuova sede: **Lugano**, via **Motta 1**, uffici propri. Statuto modificato: 8. 10. 1982.

11 ottobre 1982

Neni S.A., in **Lugano**, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 23. 3. 1978, n. 69, p. 906). In scioglimento: 4. 10. 1982. Nuova ragione sociale: **Neni S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: **Dott. Gianni Sommaruga**, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: corso **Elvezia 7**, c/o **Dott. Gianni Sommaruga**.

11 ottobre 1982

Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazzetta della Posta, in **Lugano** (FUSC del 5. 4. 1982, n. 79, p. 1060). La procura di **Gianni Zoppi** è estinta.

11 octobre 1982

Optica Cocchi & Brughera, in Lugano, contrada di Sasselto 4. Società in nome collettivo con inizio il 1. 10. 1982 tra Massimo Cocchi, da Lugano in Pregassona, e Cesare Brughera, di nazionalità italiana in Sorengo. Gestione di un negozio di ottica, strumenti ottici e lenti a contatto.

11 octobre 1982

Wanlenk Holding S.A., in Lugano, viale Cattaneo 11, c/o Fidercom SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 10. 1982. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, l'ispezione di transazioni commerciali e immobiliari nonché le gestioni fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Verena Gottardi, da Caslano in Gentilino.

Ufficio di Mendrisio

11 octobre 1982

Punta Verde S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 4. 10. 1982. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione di beni immobili, la gestione di beni mobili e immobili, la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. Essa potrà partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è: Carmen Lurà nata Dell'Orto, da e in Mendrisio. Recapito: c/o Studio legale avv. Giuseppe Maino, vicolo Confalonieri 1, 6850 Mendrisio.

11 octobre 1982

Autonoleggio Sud di Scagliola Gianni, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Gianni Scagliola, da Volketswil in Rancate. Autonoleggio. Via Franchini 5, 6850 Mendrisio.

11 octobre 1982

Baytarvet S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 5. 10. 1982. Scopo: il commercio nonché l'assunzione di rappresentanze nel settore chimico e farmaceutico, la partecipazione a enti giuridici di qualsiasi natura, l'effettuazione di operazioni finanziarie e commerciali di qualsiasi natura nonché la vendita, l'acquisto e lo sfruttamento di licenze, brevetti e know-how. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Dott. Geo Componovo, da Pedrate in Chiasso. Recapito: via Bossi 35, 6830 Chiasso.

11 octobre 1982

Badimmobili A.G., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 1. 10. 1982. Scopo: la partecipazione immobiliare, inoltre, la compra, la vendita, la costruzione, la locazione e la gestione di beni immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 10 azioni al portatore da fr. 5000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Dott. Paolo Rossi, da Arzo in Breganzona. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

11 octobre 1982

EMP S.A., in Mendrisio, la produzione e il commercio di laminati, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1982, n. 184, p. 2617). Modifica statuti: 1. 10. 1982. Aumento capitale sociale da fr. 700 000 a fr. 800 000 mediante emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 800 000, suddiviso in 800 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

11 octobre 1982

Carlo Caldieri S.A., in Mendrisio, l'esercizio di una impresa generale di costruzioni, ecc. (FUSC del 23. 3. 1971, n. 70, p. 704). Modifica statuti: 30. 9. 1982. Nuova sede: Ligornetto. Recapito: uffici propri, 6853 Ligornetto.

11 octobre 1982

NS Nova Spedizione S.A., in Rancate, il commercio e il trasporto di novità di ogni genere, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1982, n. 208, p. 2911). Modifica statuti: 7. 10. 1982. Nuova sede: Mendrisio. Recapito: via Franchini 5, 6850 Mendrisio.

11 octobre 1982

Polymerfarben A.G., in Stabio, la fabbricazione e il commercio di materie coloranti, ecc. (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). Modifica statuti: 30. 9. 1982. Nuova sede: Chiasso. Bruno V. Rezzonico, deceduto, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Renato Cecchinato, da e in Colderio, amministratore unico, con firma individuale. Recapito: via Simen 9, 6830 Chiasso.

11 octobre 1982

Jordi & Pusterla, in Mendrisio, esercizio di un garage, ecc. (FUSC del 13. 2. 1980, n. 36, p. 502). Il socio Giacomo Pusterla non fa più parte della società; questa è sciolta. La ditta è radiata. Il socio Eric Jordi, da Wyssachen in Mendrisio, continua negli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: Erich Jordi, in Mendrisio.

11 octobre 1982

Unione di Banche Svizzere, succursale di Chiasso, l'esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 27. 4. 1982, n. 95, p. 1313), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma del procuratore Sandro De Stefani è estinta.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Avenches

11 octobre 1982

Société du Bâttoir d'Oleyres, à Oleyres, société coopérative (FOSC du 10. 5. 1966, p. 1530). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1981, la société a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

11 octobre 1982

EPSSA Expandable Polystyrene Société Anonyme, à Lausanne, fabrication et commerce de matières synthétiques, en particulier de polystyrene (FOSC du 1. 7. 1982, p. 2139). Bruno Boesch n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

11 octobre 1982

Institut Mon Repos S.A., à Lausanne, exploitation d'instituts de culture physique, massage, sauna et autres activités sportives (FOSC du 6. 10. 1982, p. 3193). Bernard Chappuis n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

11 octobre 1982

Flash Foto Galeries St-François, à Lausanne, galeries Saint-François. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 octobre 1982. But: commerce d'objets mobiliers, notamment matériel photographique, vidéo-cassettes, appareils de radio et de télévision, ordinateurs; exploitation d'un laboratoire de développement photos. Reprise de biens: mobilier matériel, bail, goodwill et une autorisation de déroger à une clause générale de non-concurrence, pour le prix de fr. 100 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Heim, de et à Lausanne.

11 octobre 1982

Maison de Stella, à Lausanne, société coopérative, gérance du foyer de la Société des Vieux Stelliens (FOSC du 6. 6. 1977, p. 1855). Nouvelle adresse: chemin des Trois-Rois 7, chez René Vannotti. Jacques Wanner et Auguste Fontollet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: René Vannotti, de et à Lausanne, caissier, et Sylvain Contini, de Lausanne, à Pully.

11 octobre 1982

Centracier S.A. Lausanne, à Lausanne, commerce et représentation d'acier (FOSC du 24. 2. 1958, p. 546). Nouvelle adresse: avenue des Bergières 47. Albert Ruedi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Eric Uldry, d'Avry-devant-Pont, à Lausanne. Les bureaux de Renens sont supprimés.

11 octobre 1982

Tableaux Anns, précédemment à Aubonne (FOSC du 7. 6. 1973, p. 1648). Siège transféré à Lausanne, avenue du Mont-d'Or 71. Nouvelle raison de commerce: John Anns. Nouveau genre d'affaires: commerce de tableaux, œuvres d'art et articles de diverse nature. Titulaire: John Anns, de Grande-Bretagne, actuellement à Lausanne.

11 octobre 1982

Claire Schori, à Lausanne, Café des Amis (FOSC du 13. 6. 1974, p. 1625). Nouvelle adresse: rue Chauvau 5. L'enseigne «Café des Amis» est supprimée. Nouvelle enseigne «Café du Passage».

11 octobre 1982

Rita Langel, précédemment à Villars, commune d'Ollon (FOSC du 7. 6. 1979, p. 1817). Siège transféré à Lausanne, rue Marterey 38. Titulaire: Rita Langel, de Courtelary, actuellement à Lausanne. Salon de coiffure pour dames et messieurs.

11 octobre 1982

Georgette Junod, à Lausanne, commerce de tabacs, journaux et articles de diverse nature (FOSC du 2. 2. 1979, p. 350). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 octobre 1982

Métropole loisirs, Pierre Recchia, à Lausanne, rue des Terreaux 11. Titulaire: Pierre Recchia, de et à Lausanne. Commerce de jouets techniques.

11 octobre 1982

Sophisa, société de physique industrielle S.A., à Lausanne (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1433). Pierre Max n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Christian Sutter, de Genève, à Pully.

11 octobre 1982

Construction Miladi Marie-José, à Prilly, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 23. 7. 1980, p. 2473). Par décision du 30 septembre 1982, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

Bureau de Moudon

11 octobre 1982

Librairie-papeterie Jonneret, à Lucens. Titulaire: Isabelle Jonneret, de et à Lucens. Librairie-papeterie, journaux, tabacs, kiosques.

11 octobre 1982

Vidéal Studio, Equey, Etter, Chesaux et Guillaume-Gentil, à Moudon. Pascal Equey, de Villanaz, à Moudon; Michel Etter, de Renens, à Lausanne; Ariane Chesaux, de Lavey-Moreles, à Moudon, et Raymond Guillaume-Gentil, de La Sagne, à Moudon, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er octobre 1982. Atelier de vidéographie. La Baume.

11 octobre 1982

Moulin d'Ogens S.A., à Ogens (FOSC du 24. 2. 1976, p. 528). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1982, la société a décidé de modifier sa raison en: Allments Kliba S.A., Ogens. Statuts modifiés en conséquence le 7 octobre 1982.

Bureau de Nyon

11 octobre 1982

ASH Container S.A., à Nyon, containers, navires, etc., société anonyme (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2351). But completé comme suit: acquisition, vente, location et gestion de matériels, équipements et installations techniques dans le secteur de l'informatique. Capital social de fr. 100 000 porté à fr. 200 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 100 au porteur, entièrement libérées. Nouveau capital: fr. 200 000, divisé en 2000 actions de fr. 100 au porteur; entièrement libérées. Statuts modifiés le 8 octobre 1982.

11 octobre 1982

Service 800 S.A., à Nyon, systèmes servant aux télécommunications internationales (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3349). L'administrateur Ernest Klanguiti a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Yves J. Paternot, de France, à Lausanne, administrateur-délégué; Georges Muller, d'Ossingen, à Lausanne; Henri F. Lavanchy, de Forel, à Chêserex, et Kurt Sonderegger, de Zurich, à Kloten. Henry R. Goldstein, administrateur-délégué inscrit, signe désormais collectivement à deux.

11 octobre 1982

Erisa, Etudes et Réalisations Industrielles S.A., à Nyon (FOSC du 7. 5. 1982, p. 1470). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Ugo Vicari, de Chêserex, à Trélex.

11 octobre 1982

Intermatch S.A., à Nyon, fabrication et commerce d'allumettes (FOSC du 24. 3. 1982, p. 930). Massimo Rossi, d'Italie, à Nyon, est nommé directeur avec signature collective à deux.

11 octobre 1982

Société immobilière Le Martinet Nyon S.A., à Nyon (FOSC du 5. 3. 1979, p. 698). Lars-Erik Hallden, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Alain Himmer, de Belgique, à Genève, président; Renato Muller, de Zurich, à Bassins, secrétaire, et Nils-Erik Granberg, de Suède, à Crans-près-Céligny.

11 octobre 1982

Fritz Oberli, à Nyon, tea-room-boulangerie à l'enseigne de «Le Missoir» (FOSC du 29. 4. 1970, p. 977). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 octobre 1982

Konstantinos Novas, à Nyon, route de Divonne 4. Titulaire: Konstantinos Novas, de Grèce, à Nyon. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne de «Acropolis».

Bureau d'Oron

11 octobre 1982

Ficogere fiduciaire conseils gérances S.A., précédemment à Montreux, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1976, p. 860). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1982, la société a décidé de transférer son siège à Mèzières. Statuts modifiés en conséquence le 28 septembre 1982. But: tous mandats fiduciaires et comptables; affaires immobilières. Statuts originaux du 10 mars 1976. Capital social, entièrement libéré: fr. 75 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 500 chacune. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un à 5 membres: Claude Bada, d'Auresio, à Auboranges, président, et Jean-François Isoz, de Châteaudo-Oex, à Avenches, membre. Signature individuelle du président ou signature collective à deux du président et d'un administrateur.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

11. Oktober 1982

Kage-Handels-AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, technische Verbrauchsartikel (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2255). Hans Gemmet, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Präsident in den VR gewählt worden: Fredy Venetz, vom Stalden, in Brig-Glis. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Oktober 1982

Garage Guy Theytaz, in Salgesch. Inhaber dieser Firma ist Guy Theytaz, vom Ayer, in Siders. Betrieb einer Reparaturwerkstatt und Verkauf von Autos und Occasionen. Gemmstrasse.

Bureau de St-Maurice

11 octobre 1982

Nadia Knupfer, à Martigny. Titulaire: Nadia Knupfer, née Céron, épouse autorisée de Maxime, de Fieschertal, à Marigny-Combe. Alimentation générale sous l'enseigne «Le Tourmesol». Rue du Simplon 2.

11 octobre 1982

Tredi Production SA, à Saxon, articles métalliques (FOSC du 22. 7. 1980, p. 2458). Alvaro Frick, jusqu'ici seul administrateur, est président. Charlotte Wegmann, jusqu'ici fondée de pouvoirs, est nommée secrétaire. Nouveaux membres: Peter Frick, de Zurich et Knouau, à Winterthur; Yves Noël, de Belgique, à Eupen (B); Gerd Novak, de RFA, à Weinheim (D). Dorénavant tous les administrateurs ont la signature collective à deux. Adresse: rue de la Plâtrière.

Bureau de Sion

11 octobre 1982

Bonvin Rémy, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Rémy Bonvin, de et à Montana. Commerce de radios et télévisions. Rue du Parc.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 octobre 1982

Ermex SA, à Bevaix, fabrication, achat et vente de fournitures industrielles, en particulier dans la branche mécanique (FOSC du 10. 5. 1982, n. 106, p. 1502). Nouvelle adresse: Chapons-des-Prés.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 octobre 1982

La Colline S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 9. 9. 1980, n. 211, p. 2986). La signature de Pierrette Bourquin, présidente décedée, est radiée. Janine Tallier, jusqu'ici vice-présidente, devient présidente, et Eugène Tallier, jusqu'ici secrétaire, devient vice-président; tous deux signent dorénavant individuellement. Domicile légal: avenue Léopold-Robert 79, c/o Fiduciaire Lucien Leitenberg. Bureau: c/o Etude Eugenio Tallier, via Perli/ via Ariosto 5, Lugano.

8 octobre 1982

Garage Paolo de Fabritius, à La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier 60. Le titulaire est Paolo de Fabritius, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. Achat, vente et réparations de voitures.

8 octobre 1982

Dépannage rapide, C. Aellen, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente et dépannage de frigidaires, congélateurs et machines à laver (FOSC du 26. 10. 1981, n. 248, p. 3349). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Dépannage rapide Aellen et Cie», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

8 octobre 1982

Dépannage rapide Aellen et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Colette Aellen, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, et Mario de Sousa Paiva, de nationalité portugaise, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 27 octobre 1981 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Dépannage rapide, C. Aellen», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Commerce et dépannage de frigidaires, de congélateurs, de machines à laver et d'autres appareils ménagers. Locaux: rue du Douze-Septembre 12.

11 octobre 1982

Fritz Wolf S.A., à r. l. à La Chaux-de-Fonds, représentation pour des achats d'horlogerie et d'articles divers (FOSC du 15. 10. 1973, n. 241, p. 2769). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 10. 8. 1982, le capital social a été porté de fr. 21 000 à fr. 22 000, divisé en deux parts sociales de fr. 11 000 chacune, entièrement libérées, l'une propriété de l'associé-gérant Anne-Marie Meylan (inscrite), l'autre de l'associé-gérant Jean-Denis Monnier (inscrite), actuellement domicilié à St-Aubin. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de Margot Salvisberg, associée-gérante démissionnaire, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

11 octobre 1982

«La Neuchâtoise», Compagnie d'assurances sur la vie, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 24. 8. 1982, no 195, p. 2749). La procuration d'Ursula Schaefer est radiée.

Genève - Genève - Ginevra

7 octobre 1982

Tradax Gestion SA, à Genève, affaires portant sur le commerce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 25. 5. 1982, p. 1686). Les signatures de Nicholas-T. Asimakopulos et Joël Pupkin, de même que la procuration de Marie-Claire Hafner et Rui Saldanha sont radiées. Procuration individuelle à été conférée à Antonius Schurink, des Pays-Bas, à Chêne-Bougeries.

7 octobre 1982

Domaine des Falaises lettre A SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 18. 6. 1975, p. 1685)

SI Miremont Sud, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3055)

SI Tranchées Résidence, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1975, p. 1685)

SI Tranchées Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1975, p. 1685)

Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favre, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

7 octobre 1982

Société Immobilière Alopex, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1980, p. 3762). Robert Gautier, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 octobre 1982

Avia Distribution SA, à Lancy, commerce et distribution de carburants, etc. (FOSC du 29. 6. 1982, p. 2107). La signature de Hans-Ruedi Christen est radiée.

7 octobre 1982

Banque hypothécaire du canton de Genève, à Genève, établissement de droit public cantonal (FOSC du 11. 8. 1982, p. 2617). La procuration de Pierre-André Cornu est radiée. Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Pierre-Jacques Perrenoud, de La Sagne, à Versoix.

7 octobre 1982

Caffici (International) SA, à Genève, brevets, licences ou tous autres droits se rapportant aux automobiles, etc. (FOSC du 12. 8. 1981, p. 2592). Jean Collin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Jacques Potet, de France, au Vesinet (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 octobre 1982

Capital International SA, à Genève, toutes opérations d'administration, etc. (FOSC du 14. 5. 1982, p. 1566). Michael Shanahan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. David I. Fisher, des USA, à Los Angeles (USA), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

7 octobre 1982

Société Immobilière rue de Carouge 17-19, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 7. 1979, p. 2194). Claude Amoudruz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Agassis, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Gérard Corbéty, de Sarzens, à Epalinges; lesquels signent individuellement; les pouvoirs de Robert Agassis sont modifiés en ce sens.

7 octobre 1982

Cooper Cosmetic SA, à Collonge-Bellerive, marques, brevets et tours de mains en matière de produits chimiques, etc. (FOSC du 4. 8. 1982, p. 2538). Kurt Pfeiffer et Ernst Buchert, tous deux administrateurs, sont respectivement domiciliés à Collonge-Bellerive et à Anières.

7 octobre 1982

Hofico SA, à Genève, financement et prise de participations, etc. (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Pierre Chatillon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Robatel, de Prez-vers-Noréaz, à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; Nouvelle adresse: rue du Vidollet 10.

7 octobre 1982

Caisse commune de pension des interprètes et traducteurs de conférence, à Genève, société coopérative (FOSC du 4. 2. 1980, p. 386). Les signatures de Dina Levas-Leveillé et Sylvia Yates sont radiées. Barbara Bednarek, de France, à Thonon-les-Bains (F), et Susan Rossington, de France, à Ornex (F), membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

7 octobre 1982

Safaral SA, à Genève, transactions immobilières, etc. (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1248). Saleh Al-Al. Alrashed, d'Arabie saoudite, à Dammam, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 octobre 1982

Sodeco-Saia SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils dans le domaine des industries électrotechniques, etc. (FOSC du 16. 3. 1982, p. 827). Gustave Schilpin, maintenant domicilié à Versoix, n'est plus délégué ni directeur; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Les signatures de Frédéric Bartolomé, Max Brönnimann et Kurt Güttinger sont radiées. La procuration de Elisabeth Baumann, Hans Stocker et Stephan Svikovsky est radiée.

7 octobre 1982

Stern Weber SA, à Vernier, installations et instruments médicaux et dentaires, etc. (FOSC du 22. 12. 1981, p. 4014). Paul-André Vaucher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Vaulon, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

7 octobre 1982

Trainant SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 4. 10. 1979, p. 3146). Nouvelle adresse: Carouge, route des Acacias 48, chez Gestoval Société fiduciaire. Statuts modifiés le 24. 9. 1982. Félix Jaton et Leonardo Zampatti ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Maurice Griens, d'Étoy, à Nyon, président, et Gérard Ody, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire; lesquels signent individuellement.

7 octobre 1982

Feau Realty SA, à Genève, rue Toepffer 11, chez Tavernier, Gillioz, de Preux et Dorsaz, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 10. 1982. But: gestion, organisation, contrôle, financement de toutes entreprises et investissements ainsi que fourniture de services et conseils; étude de projets immobiliers et de placements; négociation et conclusion de toutes transactions, recherche d'investisseurs, gestion de titres. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Tavernier, de Martigny, à Genève, président, et Alain Golaz, de Genève, à Mies, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

7 octobre 1982

Menosa Méthodes Nouvelles SA, à Genève, chemin de la Tour-de-Champel 10, chez Bernard Dethurens. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 9. 1982. But: étude de marchés, création de réseaux de distribution; définition, lancement et représentation de tous produits, franchising, recherches, analyses et conseils dans les domaines commerciaux et industriels. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernhard Dethurens, de Bernex, à Genève, président; Henri Schlatter, de Boppelsen, à Tannay, et Michel Maillard, de Saint-Martin FR, à Marsens. Signature: individuelle de Bernard Dethurens et collective à deux des autres administrateurs.

8 octobre 1982

Textoffice, Jacqueline Burette, à Genève, exécution de tous travaux dactylographiques, etc. (FOSC du 5. 7. 1979, p. 2159). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 octobre 1982

JFA, Jaquet, Furter, Aberlé, à Collonge-Bellerive, chemin de Sous-Cherrie 6d. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1982. Associés: Jean-Claude Jaquet, de Genève, à Chancy; Eric Furter, de Staufen, à Thonon-les-Bains (F), et Jack Pierre Aberlé, de Genève, à Collonge-Bellerive. Développement, achat, vente, négociation, de tous brevets, licences, procédés techniques.

8 octobre 1982

Wing-Kong Kwan, à Genève, rue de Lausanne 121. Chef de la maison Wing-Kong Kwan, de Chine, à Carouge. Restaurant à l'enseigne «Pavillon Chinois».

8 octobre 1982

Mme K. Rochat, à Genève, rue Baulte 16. Chef de la maison: Kanakuzingla Rochat, du Lieu, à Veyrier. Commerce de tissus, cosmétiques et disques.

8 octobre 1982

M. Romero, à Vernier, route du Nant-d'Avril 22. Chef de la maison Modesto Romero, d'Espagne, à Vernier. Carrosserie.

8 octobre 1982

Marie-Antoinette Schär, à Bardonnex, épicerie-primeurs (FOSC du 20. 3. 1962, p. 838). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 octobre 1982

Ioupiil, M. Tagliabue, à Genève, commerce de meubles et d'articles de diverse nature (FOSC du 26. 2. 1980, p. 647). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 octobre 1982

Ulysse Duprex, à Genève, charcuterie et commerce de traiteur (FOSC du 13. 6. 1968, p. 1268). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

8 octobre 1982

V. Pirro, à Genève, agent d'affaires, etc. (FOSC du 2. 8. 1979, p. 2478). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

8 octobre 1982

Cibana Management SA, à Genève, conseils en matière financière et commerciale (FOSC du 23. 2. 1982, p. 586). Koeraad Visser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Simon Marius Visser, des Pays-Bas, à St-Antonius-Zoersel (B), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 octobre 1982

Société Immobilière Boulevard Georges Favon, no 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 3. 1982, p. 691). Statuts modifiés le 22. 9. 1982 sur un point non soumis à l'inscription. Mario Burgy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Barde, de Genève, à Versoix, président, et Nicols Barde, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 6, chez Régie Barde SA.

8 octobre 1982

Karawek Trading Co SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 18. 11. 1980, p. 3775). Nouvelle raison sociale: Karawek SA. Statuts modifiés le 22. 9. 1982.

8 octobre 1982

Caisse de prévoyance de la Prospective Engineering Gestion (PEG), à Meyrin, société coopérative (FOSC du 5. 6. 1980, p. 1914). Nouveau siège: Genève, rue du Lièvre 2-4, chez Prospective Engineering Gestion (PEG). Statuts modifiés les 27. 4. 1981 et 29. 4. 1982. Administration: Hans Widmer, nommé président; Edouard Gerber, nommé vice-président; Irène Deflandre, nommée secrétaire; Jean-Paul Stoffels, jusqu'ici président; Alfred Lorenz, de RFA, à Comagny, et André Lavorel, de Troinex, à Versoix; lesquels signent collectivement à deux. Elisabeth Barbier et Jean-Pierre Widmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

8 octobre 1982

Socerfin Services SA, à Genève, conseils en matière financière et commerciale (FOSC du 23. 2. 1982, p. 586). Koeraad Visser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nic Peter Visser, des Pays-Bas, à Brasschaat (B), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 octobre 1982

Thyssen-Bornemisza Information Technology Group SA, à Genève, conseils et services aux entreprises (FOSC du 11. 3. 1981, p. 775). Nouvelle raison sociale: Thyssen-Bornemisza Consulting Services SA. Statuts modifiés le 27. 9. 1982.

8 octobre 1982

C. Sylvant, Société Anonyme, à Genève, construction et exploitation d'immeubles (FOSC du 28. 4. 1980, p. 1402). L'administrateur Claude Bugnion est maintenant domicilié à Genève.

8 octobre 1982

Société Immobilière Eaux-Vives-Clarté, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988). L'administrateur Claude Bugnion est maintenant domicilié à Genève.

8 octobre 1982

Société Immobilière Franmon, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988). Nouvelle adresse: quai Charles-Page 27, chez Minoteries de Plainpalais SA. L'administrateur Claude Bugnion est maintenant domicilié à Genève.

8 octobre 1982

Minoteries de Plainpalais SA, à Genève, commerce de grains, etc. (FOSC du 20. 3. 1981, p. 878). L'administrateur Claude Bugnion est maintenant domicilié à Genève.

8 octobre 1982

Société Immobilière rue Schaub, Lettre H, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988). Nouvelle adresse: quai Charles-Page 27, chez Minoteries de Plainpalais SA. L'administrateur Claude Bugnion est maintenant domicilié à Genève.

8 octobre 1982

Société de l'Immeuble Avenue Wendt No 36, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988). L'administrateur Claude Bugnion est maintenant domicilié à Genève.

8 octobre 1982

Banque Morgan Grenfell en Suisse SA, à Genève (FOSC du 21. 1. 1982, p. 211). Urs Peter Bürgi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fernand Corbat, de Genève, à Collonge-Bellerive, Quentin Davies, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); et Pierre Charmant, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 octobre 1982

Buram SA, à Genève, meubles et machines de bureau, etc. (FOSC du 26. 4. 1977, p. 1330). Alexandra Jan n'est plus administratrice. Jean-Pierre Vogt, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

8 octobre 1982

SI Chantemerle PAT B, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2902). Pierre Zuffery n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liliane-Andrée Laverrière, de Genève, à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à trois.

8 octobre 1982

SI Chantemerle «PAT» C, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 6. 4. 1979, p. 1096). André Besson et Jean Schwab ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Albert Zanada, nommé président; Michel Pilonel, de Genève, à Bernex, et Bernard Chappuis, de Murgenthal, à Bernex; lesquels signent collectivement à deux.

8 octobre 1982

SI Chantemerle «PAT» E, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1977, p. 3967). Henri Nicole n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Louis Eichenberger, nommé président, et Michel Dutoit, de Moudon, à Bernex; lesquels signent collectivement à deux.

8 octobre 1982

Entreprise Couferap SA, à Puplinge, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 2. 12. 1977, p. 4048). Willy Arpagaus n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Mathieu, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

8 octobre 1982

Dadelda SA, à Genève, commerce de fleurs, etc. (FOSC du 21. 8. 1981, p. 2689). Signature collective à deux a été conférée à Verena Voramwald, de Trachselwald, à Genève.

8 octobre 1982

Dryade, produits naturels SA, à Genève (FOSC du 28. 5. 1976, p. 1517). Nouvelle adresse: rue du Grand-Pré 45, chez Alain Junod.

8 octobre 1982

Grains and Pulses (GAP) SA, à Genève, achat et vente de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 14. 10. 1982, p. 3278). L'adresse place Isaac-Mercier 3, chez Thalman Consulta Services SA, est radiée.

8 octobre 1982

SI Grand-Saconex «La Tour» 7b, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1981, p. 2783). Roger Bersier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Harry Streiff, de Glaris, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: avenue Louis Casati 110, chez Gatolil (Suisse) SA.

8 octobre 1982

SI Liotard-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 12. 1978, p. 3973). Nouvelle adresse: avenue de la Gare des Eaux-Vives 2, chez Julliard et Bolliger SA.

8 octobre 1982

Parking Plaine de Plainpalais SA, à Genève (FOSC du 19. 8. 1981, p. 2668). L'administrateur Eric Gurtler a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

8 octobre 1982

Tagé Gems SA, à Genève, commerce de métaux précieux, etc. (FOSC du 5. 3. 1982, p. 706). Gérard Henry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 octobre 1982

Unicorp SA, à Genève, construction de toutes installations industrielles, etc. (FOSC du 15. 7. 1982, p. 2300). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88 bis ORC. Sa raison sociale devient: Unicorp SA, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

8 octobre 1982

Crédit des Bergues SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 27. 7. 1982, p. 2436). Signature collective à deux a été conférée à Michel Luisson, de Stabio, à Choulex, directeur, et Werner Schroeter, de Schwarzenberg, à Perly-Certoux, sous-directeur.

8 octobre 1982

Corpsteel SA, à Genève, rue des Marbriers 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 10. 1982. But: commerce international de produits sidérurgiques; services et conseils en matière de gestion et d'organisation. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 10 actions de fr. 5000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Silvia Huguélet, de Klosters-Serneus, à Versoix, administratrice unique avec signature individuelle.

8 octobre 1982

Joratrade SA, à Genève, rue du Stand 56, chez Henri-Philippe Sambuc, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 9. 1982. But: commerce et représentation de tous produits et matières premières, en particulier de coton, fils de coton et tissus. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri-Philippe Sambuc, de Lens, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

8 octobre 1982

Société Immobilière Rue de Lausanne 72, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 3. 1981, p. 962). Jean-René Moor n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Hürlimann, de Jongny, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

8 octobre 1982

Société Immobilière Chemin de Montmeillon No 8, à Bassecourt, société anonyme (FOSC du 2. 8. 1979, no 178, p. 2478)

Société Immobilière Chemin de Montmeillon No 10, à Bassecourt, société anonyme (FOSC du 2. 8. 1979, no 178, p. 2478)

Société Immobilière Chemin de Montmeillon No 12, à Bassecourt, société anonyme (FOSC du 2. 8. 1979, no 178, p. 2478)

Ces raisons sociales sont radiées d'office du registre du commerce de Delémont par suite de transfert du siège à Biènnne (FOSC du 5. 10. 1982, no 231, p. 3174)

8 octobre 1982

Parcimla SA, à Develier, jouets techniques et éducatifs, dissoute par suite de faillite (FOSC du 16. 4. 1982, no 86, p. 1167). La procédure de faillite étant close, cette raison sociale est radiée d'office.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 12 500.- Inhaberschuldbrief vom 28. April 1933, Maximalzinsfuss 4½%, haftend im gleichberechtigten 1. Rang auf GB Aarau Nr. 2449, Plan 29, Parzelle 2646, lautend auf Dr. Hans Jakob Vetter-Mayer, geb. 1893, von Ossingen ZH, in Aarau, als Schuldner und Pfandgeber.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert eines Jahres, d. h. bis 17. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1530¹)

5000 Aarau, den 13. Oktober 1982

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 77.265.87, der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, Saldo per 31. Dezember 1981: Fr. 11 811.-.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, d. h. bis 18. April 1983, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1538²)

5000 Aarau, den 13. Oktober 1982

Bezirksgericht Aarau

Der Besitzer folgender Sparhefte wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden:

Namensparhefte Nr. 505.980 der Raiffeisenbank Neukirch-Egnach, lautend auf Louise Imhof-Kellenberg, in Neukirch-Egnach, und Nr. 003-506.200 der Schweizerischen Bankgesellschaft Arbon, lautend auf Trudi Bischofsberger, in Arbon. (1516¹)

9320 Arbon, den 8. Oktober 1982

Gerichtspräsidium Arbon

Der Besitzer der Kassaobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft Arbon Nr. 40 818, per Fr. 10 000.-, ausgestellt 13. Februar 1976, fällig 19. Februar 1984, mit Jahreszinscoupons zu 5¼%, per 19. Februar 1982 und folgende, wird aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1517¹)

9320 Arbon, den 8. Oktober 1982

Gerichtspräsidium Arbon

Die Kraftloserklärung des Alterssparheftes Nr. 364 396 bei der Schweizerischen Deposten- und Kreditbank, Filiale Freiburg, mit einem Saldo von Fr. 4947.25, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilrichters Basel-Stadt vom 1. Oktober 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert 6 Monaten, das heisst bis zum 11. April 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst es nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt wird. (P 212/82) (1485²)

4001 Basel, den 4. Oktober 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 7000.-, vom 12. November 1947, Beleg E IV/955, lautend zugunsten des Josef Wangeler, haftend im 2. Rang auf der Besetzung Grossackerstrasse 57, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1395, Kreis VI, des Jürg Wangeler, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1562³)

3011 Bern, den 15. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 9700.-, Beleg III/9986, lautend zugunsten des Otto Murbach, haftend im 2. Rang;
- Schuldbrief von Fr. 2200.-, Beleg III/9987, lautend zugunsten der Einwohnergemeinde Bern, haftend im 3. Rang;
- Schuldbrief von Fr. 7100.-, Beleg III/0087, lautend zugunsten des Otto Murbach, haftend im 4. Rang;

alle Titel vom 18. Februar 1947 und haftend auf der Besetzung Haldenstrasse 31, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2296, Kreis V, des Rodolph Fritz Otto Murbach und des Jean Pierre Murbach, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1563³)

3011 Bern, den 15. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Die unbekannt Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 33 000.-, lautend zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im 1. Rang;
- Schuldbrief von Fr. 10 000.-, lautend zugunsten der Gewerbekasse in Bern, haftend im 2. Rang;

beide Titel vom 22. Dezember 1955, Beleg IV/1037 und haftend auf der Besetzung Bernstrasse 185 und 187, in Zollikofen, Grundbuchblatt Nr. 169, der Erben des Alfred Liechti-Mischler, werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1564³)

3011 Bern, den 15. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Die unbekannt Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 30 000.-, vom 19. Juni 1947, Beleg II/4868, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 2837;
- Schuldbrief von Fr. 20 000.-, vom 9. April 1952, Beleg II/9258, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 2992;

beide Titel lautend zugunsten des Ernst Gyr und beide Liegenschaften im Besitze der Johanna Gyr geb. Pfister, Bolligen, stehend, werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1565³)

3011 Bern, den 15. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 13 000.-, vom 5. August 1931, Beleg II/9460, lautend zugunsten der Marie Alice Steiger-Senn, haftend im 3. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 1910-2, Kreis II (½ Miteigentum an der Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 1910, Kreis II), der Erbgemeinschaft Otto Steiger, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1566³)

3011 Bern, den 15. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 60 000.-, vom 15. Juni 1967, Beleg 1819/I, lautend zugunsten der Gewerbekasse in Bern, haftend im 2. Rang auf der Besetzung Ferenbergstrasse 26, in Stettlen, Grundbuchblatt Nr. 554, des Marcel Madl, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1567³)

3011 Bern, den 15. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 5000.- vom 26. Juni 1948, Beleg Serie II/3998, haftend im 3. Rang, auf Biel Grundbuch Nr. 7694, zugunsten des Herrn Karl Stämpfli sel.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1553³)

2500 Biel, den 14. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident V:
Stöckli

Es wird vermisst:

Namensaktie Nr. 6096 von nom. Fr. 500.- mit Dividendencoupons Nr. 14 und folgende der Spar + Leihkasse des Amtsbezirks Büren, lautend auf Kummer Robert.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Namensaktie kraftlos erklärt wird. (1554³)

3294 Büren an der Aare, den 15. Oktober 1982

Der Gerichtspräsidenti. V.:
Messer

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 50 000.- vom 3. Juni 1975, Beleg 1340, zugunsten von Andreas Widmer, Landwirt, Busswil/Heimiswil, lastend in der I. Pfandstelle auf der Liegenschaft Heimiswil Grundbuchblätter Nrn. 682, 684, 686, 876 und 877; Maximalzinsfuss 6¼%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1555³)

3400 Burgdorf, den 18. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Es werden die 10 Inhaberaktien Nr. 496-505, inkl. Coupons Nr. 1 und folgende, der Skifli Fastatsch AG, Valbella, zum Nominalwert je Aktie von Fr. 200.- vermisst.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, die vorgenannten Wertschriften innert 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Amt vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (1544³)

7477 Filisur, den 14. Oktober 1982

Bezirksamt Albul:
Georg Janett

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 60 000.-, datiert den 29. Dezember 1967, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft E.B. 1215, Grundbuch Frauenfeld, mit Kapitalvorgang von Fr. 146 000.-, Schuldner und Pfandigentümer zur Zeit der Errichtung Karl Zerle, Frauenfeld, wird von dessen Erben als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgesprochen. Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (1518³)

8500 Frauenfeld, den 8. Oktober 1982

Gerichtspräsident Frauenfeld

Es werden vermisst:

Schuldbrief über Fr. 500.-, angegangen am 1. März 1931, haftend auf den Grundstücken Nrn. 35, 250 und 255, Grundbuch Altwis, im 1. Rang.

Schuldbrief über Fr. 1000.-, angegangen am 1. Mai 1933, haftend auf den Grundstücken Nr. 35, 250 und 255, Grundbuch Altwis, im 2. Rang.

Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1524³)

6280 Hochdorf, den 23. September 1982

Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf:
Bieri

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 22. September 1955 von Fr. 1000.-, Bel. III/5306, zugunsten der Bank J. Betschen AG, Interlaken, lastend im 1. Rang, auf Saxeten Grundbuchblatt Nr. 118, der Erben des Hans Roth, gew. Landwirt, Saxeten.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1552³)

3800 Interlaken, den 15. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 200.126.671-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf Lombardi-La Palombara Antonella, Liestal.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1514³)

4410 Liestal, den 7. Oktober 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

Fr. 10 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 10. Rang, angegangen am 2. Januar 1936, mit Vorgang Fr. 40 000.-;

Fr. 10 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 11. Rang, angegangen am 3. Januar 1936, mit Vorgang Fr. 50 000.-;

Fr. 10 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 12. Rang, angegangen am 4. Januar 1936, mit Vorgang Fr. 60 000.-;

alle lastend auf Grundstück Nr. 384 (Plan 43), rechtes Ufer, Mariahilf-gasse 3.

Der/die allfällige(n) Inhaber dieser Titel wird (werden) aufgefordert, diese innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1537³)

6000 Luzern, den 12. Oktober 1982

Der Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Stadt:
Fischer

Frau Wwe. Anna Bärtsch-Lori, Caziens, 7208 Malans, hat das Gesuch gestellt, folgende Obligation als vermisst zu veröffentlichen (Art. 981 ff. OR):

1 Kassenobligation Nr. 1223 der Raiffeisenkasse Malans, Kapital Fr. 5000.-, mit 2 Coupons zu je Fr. 325.- brutto, Kapitalverfall 30. November 1982, Zinssatz 6,5%, lautend auf Frau Anna Bärtsch-Lori, Malans.

Diese Obligation wurde zusammen mit anderen Wertsachen am 20. Juni 1982 aus der Wohnung von Frau Bärtsch gestohlen. Eine Bestätigung über diesen Wert von der Raiffeisenkasse Malans liegt vor.

Es ergeht somit die Aufforderung, diesen Werttitel innert 6 Monaten, nach der ersten Publikation, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (1545³)

7220 Schiers, den 14. Oktober 1982

Bezirksamt Unterlandquart
Der Präsident: Hs. Reidt

Le président du Tribunal civil du district du Pays-d'Enhaut somme le détenteur du titre suivant de le déposer jusqu'au 20 octobre 1983 au greffe du Tribunal, à Château-d'Oex, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 30 000.- grevant actuellement en 1er rang l'immeuble propriété de Daude Gaston, à Rougemont. Constituée le 27 avril 1961, elle est inscrite sous no 44299 au RF du Pays-d'Enhaut et grève la parcelle 1096 de la commune de Rougemont. (90³)

1837 Château-d'Oex, le 15 octobre 1982

Le président:
J.-P. Guignard

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur de la cédule hypothécaire de fr. 6000.-, taux 6%, inscrite le 30 mai 1949, à série IIg/6909, au profit de feu Valentin Catella, grevant en 2e rang l'immeuble flt 246 du ban de Delémont, appartenant à Anne-Marie Theuré-Catella, Gonesse (F), et Jean Catella, Pregassona TI, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1515¹)

2800 Delémont, le 8 octobre 1982 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Le président II du Tribunal du district de et à Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 15 000.-, taux 5½%, inscrite le 10 juillet 1936 à série IIg/5291, au profit d'Anne-Marie Siegenthaler-Allemann, veuve de Charles, Courrendlin, grevant en 2e rang l'immeuble flt 44 du ban de Courrendlin, route de Vicques, appartenant à Georges Membrez, Courrendlin, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1543²)

2800 Delémont, le 12 octobre 1982 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Kraftloserklärungen Annulations - Annulamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 14. Oktober 1982 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.356154.2, lautend auf Manfred Jägler, 1938, Gurtweil (D)
Nr. 0.487400.5, lautend auf Heidi Utiger, 1948, Rothenbrunnen
Nr. 0.510545.5, lautend auf Mark Oetiker, 1973, de Renate, Mels
Nr. 0.510546.3, lautend auf Nicol Oetiker, 1969, de Renate, Mels
Nr. 3.016233.1, (Filiale St. Moritz), lautend auf Carmen Bazzeghini, 1960, Celerina
Nr. 3.902015.7, (Filiale St. Moritz), lautend auf Serge Rigó, 1964, Silvaplana. (1549)

7002 Chur, den 17. Oktober 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Der Schuldbrief vom 13. Juni 1949 über Fr. 14 000.-, haftend auf GB Bärswil Nrn. 108 und 1557, im 1. Rang, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach, ist kraftlos erklärt. (1568)

4143 Dornach, den 18. Oktober 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein

Die Schuldbriefe:

1. Inhaberschuldbrief im Betrag von Fr. 410 000.- vom 18. Februar 1981, im 1. Rang, lastend auf Grundbuch Rodersdorf, Parzelle Nr. 568;

2. Inhaberschuldbrief im Betrag von Fr. 80 000.- vom 18. Februar 1981, im 2. Rang, mit Nachrücken, Vorgang Fr. 410 000.-, lastend auf Grundbuch Rodersdorf, Parzelle Nr. 568,

sind kraftlos erklärt. (1569)

4143 Dornach, den 18. Oktober 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein

Der Schuldbrief vom 10. November 1938, lastend auf GB Trimbach Nr. 1060 im 4. Rang, im Betrage von Fr. 5000.-, zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank in Trimbach; Schuldner zur Zeit der Errichtung des Schuldbriefes war Hunziker Rudolf, 1894, Gottlieb sel., in Trimbach, ist kraftlos erklärt. (1557)

4600 Olten, den 27. September 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Die Inhaberaktien Nr. 835 und Nr. 836 der Aktiengesellschaft Union Oberdiessbach, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Oberdiessbach, werden kraftlos erklärt. (1558)

3082 Schlosswil, den 14. Oktober 1982

Die a.o. Gerichtspräsidentin II:
B. Egli

Par décision du 8 octobre 1982, le président du Tribunal civil du district de Payerne a prononcé l'annulation du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur en 2e rang, de fr. 100 000.-, profit des cases libres, intérêt maximum de 7%, constituée le 9 septembre 1969, inscrite sous no 90 314 au registre foncier du district de Payerne et grevant la parcelle 119 de la commune de Payerne, précédemment propriété de Lydia De Mestral, à Aubonne, actuellement propriété de Philippe Héritier, à Lausanne (parcelle située à la rue des Granges). (1560)

1530 Payerne, le 15 octobre 1982

Le greffier:
J.-M. Barilier

Par décision du 8 octobre 1982, le président du Tribunal civil du district de Payerne a prononcé l'annulation du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur en 1er rang, de fr. 14 000.-, intérêt maximum 2½%, constituée par Elie Pradervand, inscrite le 29 août 1962 sous no 82 681 au registre foncier du district de Payerne et grevant la parcelle 1590 de la commune de Payerne, actuellement propriété de Michel Pradervand, à Vers-chez-Perrin. (1559)

1530 Payerne, le 15 octobre 1982

Le greffier:
J.-M. Barilier

Le juge-instructeur I du district de Sion rend notoire que par décision du 15 octobre 1982, il a prononcé l'annulation du livret d'épargne suivant:

1 livret d'épargne au porteur de la Banque Cantonale du Valais no 300 864-9 présentant un solde de fr. 40 819.35. (1561)

1950 Sion, le 15 octobre 1982

Le juge-instructeur I:
André Franzé

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Möbel Hirsbrunner, Frau Margrit Kehrl-Hirsbrunner, Binningerstrasse 111, Allschwil, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs wegen Geschäftsaufgabe erteilt worden.

Frau Margrit Kehrl-Hirsbrunner wird im Sinne von Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 31. Mai 1988 auferlegt. (A1482)

4410 Liestal, den 14. Oktober 1982

Amt für Gewerbe,
Handel und Industrie
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

Il signor Hans-Ruedi Müller, via Quiete 7, Viganello, è autorizzato a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di gioielleria - orologeria situato in via Picca 4, a Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 30 gennaio 1988. (A1484)

6501 Bellinzona, il 18 ottobre 1982

Dipartimento dell'economia pubblica

Société Auxiliaire de Transit SA (S.A.T.S.A.) en liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Oktober 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation beim Liquidator, Dr. Niklaus E. Schiess, Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel, anzumelden. (A1480²)

4010 Basel, den 5. Oktober 1982

Der Liquidator:
Dr. N. E. Schiess

Disfood Holding AG, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Disfood Holding AG, Chur, hat am 8. Oktober 1982 beschlossen, das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 50 000 000.- auf Fr. 10 000 000.- herabzusetzen.

Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung des Nominalwertes von 4000 Vorzugsaktien zu nominal je Fr. 10 000.- an die Aktionäre gegen Rückgabe der Aktientitel zum Zwecke der Vernichtung derselben.

Die Gläubiger der Disfood Holding AG werden hiermit im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche auf Bezahlung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert 2 Monaten von der dritten Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei Dr. Albert Lardelli, Notar, Hartberstrasse 1, Chur, anzumelden. (A1455¹)

7000 Chur, den 8. Oktober 1982

Disfood Holding AG

Amsola Investor AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Amsola Investor AG, Zug, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000.- auf Fr. 50 000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.- nom. herabzusetzen.

Den Gläubigern der Amsola Investor AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Amsola Investor AG, Gubelstrasse 7, 6300 Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1453¹)

6300 Zug, den 8. Oktober 1982

Amsola Investor AG
Der Verwaltungsrat

Sibe Holding AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Oktober 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1981, sind auf die Bash AG, Zug, übergegangen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Gartenstrasse 2, in Zug, anzumelden. (A1479²)

6300 Zug, den 8. Oktober 1982

Der Verwaltungsrat

Storights AG (Storights SA) (Storights Inc.), in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Oktober 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich, mit Begründung, beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Hans Hüsey, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A1468¹)

8034 Zürich, den 1. Oktober 1982

Der Liquidator:
Dr. Hans Hüsey

Technical Progress SA, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 700 000.- auf Fr. 200 000.- herabzusetzen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 2 Monaten bei der Beauftragten, Gnehm + Notz Treuhand AG, Postfach 913, 8039 Zürich, anzumelden. (A1467¹)

8004 Zürich, den 14. Oktober 1982

Die Beauftragte

Iborag-Futronics AG, Unterengstringen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 18. Oktober 1982 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 900 Namenaktien zu nom. Fr. 500.-.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der unterzeichneten Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1485¹)

8032 Zürich, den 18. Oktober 1982

Honold Treuhand AG
Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich

Garia S.A., Arzier

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire de Garia S.A., Arzier, du 11 octobre 1982, a décidé la réduction du capital social de fr. 1 000 000.- à fr. 100 000.- par l'annulation et le remboursement de 450 actions de fr. 2000.- de valeur nominale chacune.

D'après le rapport de révision spécial établi le 9 septembre 1982 par la société Neutra Fiduciaria S.A., Lugano, il est constaté que toutes les créances envers Garia S.A. sont entièrement couvertes par le capital réduit.

Conformément aux art. 733 et 734 CO, tous les créanciers de Garia S.A., Arzier, sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce de la présente annonce, ils ont le droit de produire leurs créances auprès du siège social et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (A1458¹)

1261 Arzier, le 11 octobre 1982

Garia S.A.

Gold Campora Editions SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Mlle Agnès Dupraz, à Genève, cours de Rive 4, c/o Arbinter SA. (A1469¹)

1204 Genève, le 11 octobre 1982

La liquidatrice

Institut Vénus SA, en liquidation, Crissier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1982 la dissolution et mise en liquidation de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Madame Edith Zahner, route de Crissier 38, 1023 Crissier. (A 1438¹)

1003 Lausanne, le 9 octobre 1982

Le liquidateur

Vaba SA, Randogne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de la société anonyme Vaba en liquidation, de siège social à Randogne, sont invités à produire leurs créances jusqu'au 1er décembre 1982 auprès de la liquidatrice, Mme Marie-Thérèse Hadji, 3963 Crans-sur-Sierre. (A1457¹)

3963 Crans-sur-Sierre, le 14 octobre 1982

La liquidatrice

Internavy S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Jacques Chevallier, expert-comptable diplômé, rue du Conseil Général 14, 1205 Genève. (A1472¹)

1205 Genève, le 12 octobre 1982

Le liquidateur

Zénith Time S.A. en liquidation, Le Locle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Zénith Time S.A. en liquidation (à ne pas confondre avec Zénith Movado Le Locle S.A., fondée par acte du 28 juin 1978 et dont l'activité se poursuit), invite les créanciers éventuels à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication, et cela entre les mains du liquidateur, Me Pierre Faessler, avocat et notaire, Grande-Rue 16, 2400 Le Locle. (A1473¹)

2400 Le Locle, le 12 octobre 1982

Le liquidateur:
P. Faessler

Ta Monita Holding Limited, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 24 septembre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Serge Augsburger, pa Fiduciaire Nouvelle SA, rue du Marché 16, à Genève. (A1456¹)

1200 Genève, le 11 octobre 1982

Le liquidateur

Drake Holdings S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue Charles Bonnet 2, c/o étude de Mes Magnin et Dunand. (A1477¹)

1200 Genève, le 19 octobre 1982

Le liquidateur

Finfonte S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti alla liquidatrice: Valorinvest S.A. Società Fiduciaria, via Cantonale 16, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1454¹)

6900 Lugano, l'8 ottobre 1982

La liquidatrice:
Valorinvest S.A.
Società Fiduciaria

Construm SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 octobre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans le délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Jean Marcel Lechner, Docteur ès-sciences économiques et expert-comptable, rue de la Corratierie 14, à Genève. (A1470¹)

1204 Genève, le 12 octobre 1982

Le liquidateur

Sari S.A., à Zurich

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société Sari S.A., à Zurich, du 18 octobre 1982, a décidé de réduire le capital de la société de fr. 2 000 000.- à fr. 1 000 000.-, par le remboursement à l'actionnaire et l'annulation de 1000 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur.

Les créanciers qui désirent être désintéressés ou garantis, conformément à l'art. 733 CO, sont avisés qu'ils pourront à cet effet produire leurs créances par écrit dans les deux mois suivant la troisième publication de cet avis, c/o Me Yves Thévenoz, avocat, route de Florissant 1, 1206 Genève. (A1486¹)

1206 Genève, le 21 octobre 1982

Le conseil d'administration

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 19. September 1982 verstorbenen Frey-Stump Kurt,

geb. 15. Mai 1923, Ingenieur, von Densbüren AG, zuletzt wohnhaft gewesen in 4102 Binningen, Lindenstrasse 10, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 27. November 1982, unter Angabe der betreffenden Beweismittel, schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Art. 590 ZGB) ausdrücklich aufmerksam gemacht. (A1451¹)

4102 Binningen, den 6. Oktober 1982

Erbschaftsamt Binningen
Dcr Inventurbeamte:
HP. Schmidli

Erelec S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Michel Jordan, rue de la Débridee 5, 1227 Carouge, jusqu'au 31 décembre 1982, sous peine de forclusion. (A1471¹)

1200 Genève, le 12 octobre 1982

Le liquidateur

Selt SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 octobre 1982, a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, M. Jacques Ormond, chez Unipriv SA, rue Ami-Lullin 12, à Genève. (A1483¹)

1200 Genève, le 21 octobre 1982

Le liquidateur

Aufforderung gemäss Art. 89 Abs. 2 HRegV

Cato Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich
Idi Indecinvest AG in Liquidation, in Zürich

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Einträge ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls sie von Amtes wegen gelöscht werden. (A1481)

8022 Zürich, den 14. Oktober 1982

Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

317455. Date de dépôt: 8 juillet 1982.
Métafil, N. Crevoisier, 2718 Lajoux. - Fabrication et commerce.

Appareil manuel pour racler le fromage, machine à moteur pour racler le fromage; fromage raclé contenant des giroles. (Cl. int. 7, 21, 29)

GIROLLE DE CREVOISIER

317456. Date de dépôt: 12 février 1982.
Tetra Pak AG, Räfelstrasse 32, 8045 Zurich. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 256444. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 février 1982.

Récipients de transport de lait et autres sortes de récipients de distribution et de conservation de marchandises; emballages et matières d'emballage en papier, carton, feuilles de viscosité et feuilles transparentes, feuilles de métal et autres formes de métal, bois, matières textiles, verre, porcelaine, résine synthétique, matières plastiques, caoutchouc, ébonite et celluloïd ainsi qu'en combinaisons desdites matières; machines à emballer et à empaqueter; machines, presses et cylindres d'imprimerie, matrices et rouleaux d'imprimerie et leurs parties. (Cl. int. 6, 7, 16, 17, 20, 21, 22)

TETRA PAK

317457. Date de dépôt: 12 février 1982.
Association Vinicole d'Aigle, 1860 Aigle. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 189508. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 décembre 1981.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LES ESPIEGLES

317458. Date de dépôt: 12 février 1982.
Association Vinicole d'Aigle, 1860 Aigle. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 189509. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 décembre 1981.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LA MORAINÉ

317459. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1982.
E. Frech-Hoch AG, Reuslistrasse 15, 4450 Sissach. - Fabrication und Handel.

Autobusse. (Int. Kl. 12)

FRECH-JUNIORBUS

317460. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1982.
Emil Wiget, Getränke, 6440 Brunnen. - Fabrication.

Apfel-Likör. (Int. Kl. 33)

WIGET
APPEL-GOLD

317461. Date de dépôt: 19 février 1982.
Humbert Gabella verres S.A., 12, rue des Côtes-de-Montbenon, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Appareil hydraulique télécommandé servant à poser des verres ou des plaques avec positionnement dans toutes les directions. (Cl. int. 7)

SERVOVITREUR

317462. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1982.
Prioritätsanspruch: Israel, 8. September 1981.
Ephraim Hertzano, 1 Belkind Street, Tel Aviv (Israel). - Fabrication und Handel.

Spielwaren. (Int. Kl. 28)

HEADS & TAILS

317463. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1982.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190707. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1982 an.

Medizinische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

ANUGESIC

317464. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1982.
Veterinaria AG, Grubenstrasse 40, 8045 Zurich. - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

SEPARON

317465. Date de dépôt: 24 février 1982.
Gulfstream American Corporation, Travis Field, Savannah (Georgia, USA). - Fabrication et commerce.

Avions et d'autres appareils de locomotion par air ainsi que leurs parties. (Cl. int. 12)

GULFSTREAM

317466. Date de dépôt: 24 février 1982.
Gulfstream American Corporation, Travis Field, Savannah (Georgia, USA). - Fabrication et commerce.

Avions et d'autres appareils de locomotion par air ainsi que leurs parties. (Cl. int. 12)

GULFSTREAM II

317467. Date de dépôt: 24 février 1982.
Gulfstream American Corporation, Travis Field, Savannah (Georgia, USA). - Fabrication et commerce.

Avions et d'autres appareils de locomotion par air ainsi que leurs parties. (Cl. int. 12)

GULFSTREAM III

317468. Date de dépôt: 24 février 1982.
Gulfstream American Corporation, Travis Field, Savannah (Georgia, USA). - Fabrication et commerce.

Avions et d'autres appareils de locomotion par air ainsi que leurs parties. (Cl. int. 12)

GULFSTREAM COMMANDER

317469. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1982.
Armin Wyttenbach, Eichenweg 16, 4900 Langenthal. - Fabrication.

Elektronische Steuerungen. (Int. Kl. 9)

PANCO

317470. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1982.
American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Kreuzstrasse 26, 8008 Zurich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 192800. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1982 an.

Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

GUNSTON

317471. Date de dépôt: 22 février 1982.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 190389. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 février 1982.

Cannelloni et toutes conserves alimentaires en général. (Cl. int. 29, 30)

AUBERY

317472. Date de dépôt: 23 février 1982.
Eutai S.A. Conseils en matière industrielle et commerciale, c/o Michel Torche, 20, rue St-Pierre, 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Appareils médicaux pour l'immobilisation par le vide. (Cl. int. 10)

KAINOS

317473. Date de dépôt: 23 février 1982.
Helena Rubinstein, Inc., 300 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Parfumerie. (Cl. int. 3)

SPERIAMO

317474. Date de dépôt: 25 février 1982.
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar. - Fabrication et commerce.

Appareils et installations pour visualiser des images enregistrées sur un support magnétique, en particulier pour produire des images correspondantes sur un support solide. (Cl. int. 9)

MAVIGRAPH

317475. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1982.
Franz Hüster AG, Hofwiesenstrasse 207, 8057 Zurich. - Fabrication und Handel.

Biologische Reformprodukte, nämlich Lebensmittel, Getränke, Mittel zur Körper- und Gesundheitspflege (Kosmetika und Heilmittel) sowie Produkte für Land-, Garten- und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 3, 5, 29 bis 33)

BIODINA

317476. Hinterlegungsdatum: 1. März 1982.
Gerberkäsé AG, Allmendstrasse 1, 3601 Thun. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 194761. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1982 an.

Käsé schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

LA BELLE SUISSESE

317477. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1982.
Weinberger AG, Förlibuckstrasse 110, 8005 Zurich. - Handel.

Fotografische, kinematografische, videografische Geräte und Zubehör sowie übrige Geräte und Zubehör zur Aufzeichnung von Bild und Ton; Geräte und Zubehör zur Wiedergabe von Bild und Ton, optische Geräte und Zubehör. (Int. Kl. 9)

AMBICO

317478. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1982.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190438. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1982 an.

Präparate für die Behandlung von Magen- und Darmbeschwerden. (Int. Kl. 5)

NORMENTERIN

317479. Hinterlegungsdatum: 5. März 1982.
Berry Bros. & Rudd Limited, 3, St. James's Street,
London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. -
Erneuerung der Marke Nr. 190531. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 5. März 1982 an.

Whisky. (Int. Kl. 33)

CUTTY SARK

317480. Hinterlegungsdatum: 2. März 1982.
Big Star Textilien AG, im Brühl 1, 4123 Allschwil. - Fabrikation und
Handel.

Textilien aller Art, nämlich Hosen, Jacken, Blusen, Hemden, T-shirts,
Mäntel; Schuhe. (Int. Kl. 25)

ACQUAVERDE

317481. Date de dépôt: 26 février 1982.
Société Vinicole de Perroy, 1166 Perroy. - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

CALIN

317482. Date de dépôt: 4 mars 1982.
Laboratoires Cellorgan S.A., Le Bourg, 1618 Châtel-St-Denis. -
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 191141.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
4 mars 1982.

Cellules et tissus lyophilisés. (Cl. int. 5)

CELLORGAN

317483. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
Reto Kern, Arosastrasse 16, 8008 Zürich. - Fabrikation.

Brettspiel. (Int. Kl. 28)

TRIGONSCHLACHT

317484. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
American Safety Razor Company, Razor Blade Lane, Verona (Virgi-
nia, USA). - Fabrikation und Handel.

Rasierapparate, Rasierklängen. (Int. Kl. 8)

PERSONNA SHOWER SHAVER

317485. Date de dépôt: 8 mars 1982.
Henri Meylan, la Place, 1181 Mont-sur-Rolle. - Production.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

BEC D'OR

317486. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
Nabisco, Inc., East Hanover (New Jersey, USA). - Fabrikation und
Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190581. Sitz verlegt. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 8. März 1982 an.

Bäckerei-Erzeugnisse; Gebäck; Biskuits; Pfannkuchen; Kuchen;
Kuchennmischungen; Brot; Konditoreiwaren; Pasteten; Torten; Zere-
alien; Mehl; Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

KUMINI

317487. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
Blattmann & Co., Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und
Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
Nr. 191268. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März
1982 an.

Stärke und Stärke-Derivate für gewerbliche, industrielle und Nah-
rungsmittelzwecke, chemische Hilfsmittel für die Textil-, Papier- und
Lebensmittel-Industrie, Klebstoffe aller Art, chemische Erzeugnisse
für gewerbliche und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 3, 16, 30)

BLANCOLEN

317488. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
Blattmann & Co., Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und
Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
Nr. 191268. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März
1982 an.

Stärke und Stärke-Derivate für gewerbliche, industrielle und Nah-
rungsmittelzwecke, chemische Hilfsmittel für die Textil-, Papier- und
Lebensmittel-Industrie, Klebstoffe aller Art, chemische Erzeugnisse
für gewerbliche und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 3, 16, 30)

FILTRACOL

317489. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
Blattmann & Co., Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und
Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
Nr. 191270. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März
1982 an.

Stärke und Stärke-Derivate für gewerbliche, industrielle und Nah-
rungsmittelzwecke, chemische Hilfsmittel für die Textil-, Papier- und
Lebensmittel-Industrie, Klebstoffe aller Art, chemische Erzeugnisse
für gewerbliche und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 3, 16, 30)

NORCOMIX

317490. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
Blattmann & Co., Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und
Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
Nr. 191271. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März
1982 an.

Stärke und Stärke-Derivate für gewerbliche, industrielle und Nah-
rungsmittelzwecke, chemische Hilfsmittel für die Textil-, Papier- und
Lebensmittel-Industrie, Klebstoffe aller Art, chemische Erzeugnisse
für gewerbliche und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 3, 16, 30)

NORECOL

317491. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
Blattmann & Co., Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und
Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
Nr. 191274. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März
1982 an.

Stärke und Stärke-Derivate für gewerbliche, industrielle und Nah-
rungsmittelzwecke, chemische Hilfsmittel für die Papier- und Lebens-
mittel-Industrie, Klebstoffe aller Art, chemische Erzeugnisse für
gewerbliche und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 3, 16, 30)

ULTRALEN

317492. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
Blattmann & Co., Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und
Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
Nr. 191275. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März
1982 an.

Stärke und Stärke-Derivate für gewerbliche, industrielle und Nah-
rungsmittelzwecke, chemische Hilfsmittel für die Lebensmittel-Indus-
trie, Klebstoffe aller Art, chemische Erzeugnisse für die papierverar-
beitende Industrie. (Int. Kl. 1, 3, 16, 30)

ULTRASIN

317493. Date de dépôt: 9 mars 1982.
L. Chirat S.A., 40, route de St-Julien, 1227 Carouge GE. - Fabrication
et commerce. - Renouvellement de la marque no 191948. Le délai de
protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mars 1982.

Moutardes. (Cl. int. 30)

MIRIDIS

317494. Date de dépôt: 9 mars 1982.
L. Chirat S.A., 40, route de St-Julien, 1227 Carouge GE. - Fabrication
et commerce. - Renouvellement de la marque no 191949. Le délai de
protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mars 1982.

Moutardes. (Cl. int. 30)

RAVIGO

317495. Hinterlegungsdatum: 10. März 1982.
Prioritätsanspruch: Frankreich, 21. September 1981.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York,
USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und
Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper-
und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

DONGELLA

317496. Hinterlegungsdatum: 10. März 1982.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York,
USA). - Fabrikation und Handel.

Haushaltreinigungsmittel; Waschmittel; Weichspüler; Bleichmittel.
(Int. Kl. 3)

ZOFT

317497. Hinterlegungsdatum: 10. März 1982.
Nygaard & Co. A/S, Nycovien 2, Oslo (Norwegen). - Fabrikation und
Handel.

Reagens zur Bestimmung von Gallensäure in biologischen Flüssigkei-
ten. (Int. Kl. 5)

ENZABILE

317498. Hinterlegungsdatum: 10. März 1982.
Vereinigte Drahtwerke AG, Neumarktstrasse 33, 2503 Biel. - Fabrika-
tion und Handel.

Spanplattenschrauben. (Int. Kl. 6)

TEVIPAN

317499. Hinterlegungsdatum: 10. März 1982.
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf; Korrespondenzadresse: Marken-
büro, Postfach, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung
der Marke Nr. 192131. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
10. März 1982 an.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingbekämpfung,
Unkrautbekämpfungsmittel, Saatzbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer,
Tierparasitenbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

HORTOSAN

317500. Date de dépôt: 12 mars 1982.
Igor Carl Fabergé S.A., 7, rue du Marché, 1204 Genève. - Fabrication
et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières, pierres
précieuses, articles de joaillerie, d'horlogerie et autres instruments
chronométriques; objets d'art en métaux précieux, en plaqué et objets
d'art en métaux non précieux, garnis ou non de pierres précieuses ou
semi-précieuses; objets d'art en pierre, à savoir coffrets, animaux, figu-
rines, en marbre, en jade, en faïence; boîtes à musique; médailles;
articles de coutellerie, fourchettes et cuillers; tableaux peints, gravures,
objets d'art gravés, lithographiés et peints; objets sculptés; objets d'art
en verre, porcelaine et faïence; verres, coupes, vases, carafes et vais-
selle en verre et en cristal; briquets; sacs à main; articles de cuir ou de
fourrure, à savoir malles et valises, sacs, porte-documents, portefeuil-
les, étuis, sous-mains; articles de sellerie; meubles, coussins, glaces et
cadres; tissus, couvertures; vêtements et accessoires, à savoir écharpes,
cravates, châles, chapeaux, coiffes, turbans; souliers, pantoufles; vête-
ments en fourrure ou en cuir ou garnis de fourrure ou de cuir et acces-
soires, à savoir, capes, manchons, cols, gants; dentelles et broderies,
fleurs artificielles.

(Cl. int. 8, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 34)

IGOR FABERGE

317501. Hinterlegungsdatum: 1. März 1982.
Dr. Karl Thomae, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

ASASANTINE

317502. Hinterlegungsdatum: 1. März 1982.
Dr. Karl Thomae, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

BISOLVOMYCINE

317503. Hinterlegungsdatum: 1. März 1982.
Dr. Karl Thomae, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

PERSANTINE

317504. Hinterlegungsdatum: 1. März 1982.
Dr. Karl Thomae, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

THOMAPYRINE

317505. Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.
Diane von Fürstenberg Studio, Aspetuck Road, New Milford (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

PRINCE EGON

317506. Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.
Fiat Auto-Società per Azioni, Corso Giovanni Agnelli 200, Turin (Italien). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 12)

PRISMA

317507. Date de dépôt: 15 mars 1982.
Fisons plc, Fison House, Princes Street, Ipswich (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres médicaux et chirurgicaux; matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants. (Cl. int. 5)

NASACROM

317508. Date de dépôt: 15 mars 1982.
Abbott AG, Industriestrasse 6, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 190855. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1982.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

TRONOTHANE

317509. Date de dépôt: 15 mars 1982.
Sterling-Winthrop Group Limited, Inveresk House, 1, Aldwych, Londres W.C. 2 (Grande-Bretagne); adresse pour la correspondance: Winthrop House, 2, St. Mark's Hill, Surbiton (Surrey, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Matériaux pour implants de greffes osseuses destinés aux interventions périodontiques et orthopédiques. (Cl. int. 5, 10)

ALVEOGRAF

317510. Date de dépôt: 15 mars 1982.
Sterling-Winthrop Group Limited, Inveresk House, 1, Aldwych, Londres W.C. 2 (Grande-Bretagne); adresse pour la correspondance: Winthrop House, 2, St. Mark's Hill, Surbiton (Surrey, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

BIOLAXINE

317511. Date de dépôt: 15 mars 1982.
Sterling-Winthrop Group Limited, Inveresk House, 1, Aldwych, Londres W.C. 2 (Grande-Bretagne); adresse pour la correspondance: Winthrop House, 2, St. Mark's Hill, Surbiton (Surrey, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Matériaux pour implants de greffes osseuses destinés aux interventions périodontiques et orthopédiques. (Cl. int. 5, 10)

PERIOGRAF

317512. Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 10)

NEBULE

317513. Date de dépôt: 15 mars 1982.
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication. - Renouvellement de la marque no 193612. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1982.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques; produits diététiques de tous genres, amaigrissants; emplâtres, matériel pour pansements; désinfectants; savons et dentifrices médicaux. (Cl. int. 3, 5)

REMAFLOR

317514. Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.
National Chemical Products Limited, Power Street, Industries East, Germiston (Südafrika). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190738. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. März 1982 an.

Vitaminhaltige Futtermittel und vitaminhaltige Futtermittelzusätze. (Int. Kl. 31)

RUMEVITE

317515. Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.
Diethelm & Co. AG (Diethelm & Cie S.A.) (Diethelm & Co. Ltd.), Mühlebachstrasse 20, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 191152. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1982 an.

Apparate und Geräte sowie deren Bestandteile für die Reinigung von Fussböden, namentlich Kunststoff-Reinigungs-scheiben als Bestandteile von Blochmaschinen; chemisch-technische Reinigungsprodukte. (Int. Kl. 3, 7, 9, 21)

WETROK-SEDD

317516. Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

In-vivo Diagnosepräparate. (Int. Kl. 1, 5)

CHOLETEC

317517. Date del deposito: 16 marzo 1982.
Comptoir du Caoutchouc A. Bovey S.A., 1000 Lausanne; indirizzo di corrispondenza: 33, rue de la Vernie, 1023 Crissier. - Fabbricazione e commercio.

Blocchi di materiale plastico per realizzare un piano stradale nei passaggi a livello. (Cl. int. 19)

CROSSPRING

317518. Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.
Plus Plan Kunststoff- und Verfahrenstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bebra (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Profile und Formstücke zur Herstellung von Türzargen; Türelemente, nämlich Türblatt mit Zarge aus Holz, Kunststoff oder Metall. (Int. Kl. 6, 19, 20)

RENOPORT

317519. Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.
van Baerle & Cie AG, 4142 Münchenstein. - Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel aller Art, pulverförmig oder flüssig. (Int. Kl. 3)

TOPAS

317520. Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.
The White Sea & Baltic Company Limited, Concordia Works, Parkinson Approach, Garforth (Leeds, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190741. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1982 an.

Industrieöle; Öle für die Zubereitung wesentlicher Teile (Kern- und Hohlguß) im Giessereigebrauch und Schmiermittel. (Int. Kl. 4)

SUPINOL

317521. Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.
R. Lapanouse «Rego» Uhr AG (R. Lapanouse Montres «Rego» S.A.) (R. Lapanouse «Rego» Watch Ltd.), Hauptstrasse 22, 4416 Bubendorf. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 191923. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1982 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

NOUVELA

317522. Date de dépôt: 17 mars 1982.
Maggi S.A., 8310 Kemptthal. - Fabrication et commerce.

Substances pour le traitement des semences, préparations pour la culture de semences. Semences et semences enrobées. (Cl. int. 1, 5, 31)

GARTENGLÜCK

Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1981

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	4 359 014.—	Reservfonds	7 565 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	102 040 591.—	Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	40 203 847.—
Schuldbuchforderungen	10 939 755.—	Prämienreserv und Rentenübertrag	603 991 700.—
Darlehen an Körperschaften	5 881 078.—	Prämienübertrag	10 178 399.—
Grundpfandtitel	292 215 379.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	174 017.—
Grundstücke	261 834 000.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	563 048.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	5 900 914.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	960 348.—
Übrige Kapitalanlagen	2 718 160.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	3 883 933.—
Liquide Mittel	855 905.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	1 052 133.—
Guthaben aus Rückversicherungen	731 357.—	Grundpfandschulden	16 907 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	9 548 534.—	Depositen und Kautionen	2 342 046.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	3 844 429.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	16 515 789.—
Stückzinsen	4 181 437.—	Übrige Passiven	12 299 717.—
Übrige Aktiven	11 586 424.—		
	716 636 977.—		716 636 977.—
	Fr.		Fr.
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	656 607 594.—	Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)	93 500.—
Basel, den 25. Juni 1982		Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft Dr. A. Simon	H. Kaufmann

Bank Finalba Aktiengesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 886 696.30	Bankenkreditoren auf Sicht	1 114 564.76
Bankendebitoren auf Sicht	4 139 767.05	Bankenkreditoren auf Zeit	96 074 594.33
Bankendebitoren auf Zeit	15 000 000.—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 000 000.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen		– davon mit Rangrücktritt	2 500 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	101 282.10	Kreditoren auf Sicht	22 678 728.75
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	61 959 269.35	Kreditoren auf Zeit	27 163 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	7 575 719.15	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 734 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	7 540 135.10	Depositenkonti und -helfe	45 777 598.63
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	362 195 755.19	Kassaobligationen	181 038 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	21 882 644.12	Sonstige Passiven	76 898 780.82
– davon mit hypothekarischer Deckung	426 873.72	Aktienkapital	30 000 000.—
Wertschriften	4 040 155.—	Gesetzliche Reserve	3 600 000.—
Bankgebäude	680 000.—	Andere Reservern	4 000 000.—
Andere Liegenschaften	1 426 387.20	Gewinnvortrag	1 062 661.42
Sonstige Aktiven	1 520 253.25		
	489 407 928.71		489 407 928.71
	Fr.		Fr.
Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. September 1982			
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	6 361 288.10	Kautionen	7 500.—

Standard Chartered Bank AG, Zürich

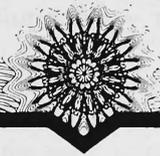
Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	34 922 559.80	Bankenkreditoren auf Sicht	11 428 505.40
Bankendebitoren auf Sicht	30 442 342.09	Bankenkreditoren auf Zeit	450 175 775.—
Bankendebitoren auf Zeit	110 880 556.66	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	291 360 890.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		Kreditoren auf Sicht	25 207 704.18
Wechsel und Geldmarktpapiere	18 149 619.40	Kreditoren auf Zeit	4 510 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 372 732.84	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 900 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	43 331 466.34	Depositenkonten	7 558 549.78
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 022 441.30	Akzepten und Eigenwechsel	12 757 914.17
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	90 004 883.74	Sonstige Passiven	25 076 474.87
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	132 718 688.20	Aktienkapital	60 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Gesetzliche Reservern	1 600 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 900 000.—	Andere Reservern	9 000 000.—
Wertschriften	53 364 710.25	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung: Vortrag vom Vorjahr	411 150.86
Dauernde Beteiligungen	662 501.—		
Sonstige Aktiven	15 518 779.23		
Bilanzsumme	607 726 074.26	Bilanzsumme	607 726 074.26

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif et fonds propres	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	107 310 594.96	Engagements en banque à vue	36 660 822.27
Avoirs en banque à vue	100 807 553.06	Engagements en banque à terme	26 600 765.79
Avoirs en banque à terme	1 979 635 598.56	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	22 093 039.50
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 295 376 499.29	Créanciers à vue	220 855 527.66
Effets de change et papiers monétaires	8 792 159.36	Créanciers à terme	2 138 825 936.40
– dont certificats de dépôts	—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 575 435 881.83
Comptes courants débiteurs en blanc	15 897 908.95	Livrets et comptes de dépôts	30 611 396.80
Comptes courants débiteurs gagés	146 116 418.03	Autres passifs	150 135 796.89
Avances et prêts à terme fixe en blanc	33 341 362.86	Capital-actions	80 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	128 782 517.70	Réserve légale	14 000 000.—
Prêts à des collectivités de droit public	5 480 920.77	Réserve spéciale	109 000 000.—
Titres	184 029 683.01	Compte de pertes et profits: Report de l'exercice précédent	594 434.—
– dont certificats de dépôts	14 061 600.—		
Participations permanentes	2 611 700.—		
Immubles à l'usage de la banque	400 000.—		
Autres immubles	13 925 610.07		
Autres actifs	80 152 652.48		
	2 807 284 679.81		2 807 284 679.81



Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno

4³/₄ % Anleihe 1982-92 von Fr. 10 000 000

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Konsolidierung laufender Verbindlichkeiten bestimmt.

Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 15. November. Der erste Coupon wird am 15. November 1983 fällig.
Laufzeit: längstens 10 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft am 15. November 1990 oder 1991 zum Nennwert.
Emissionspreis: 100%
Zeichnungsfrist: 21. bis 27. Oktober 1982, mittags.
Liberierung: auf den 15. November 1982.
Kotierung: an der Börse von Zürich.
Valoren-Nummer: 121.591
 Zeichnungsscheine stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerische Kreditanstalt
 Schweizerische Volksbank
 Banca dello Stato del Cantone Ticino
 Banca della Svizzera Italiana
 Banca del Gottardo



AG Möbelfabrik Horgen-Glarus

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der AG Möbelfabrik Horgen-Glarus, am Donnerstag, 4. November 1982, 14 Uhr, in
 Hauptbahnhofbuffet, 1. Stock, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1982 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1982.
3. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1,5 Mio auf Fr. 0 und über die Kapitalerhöhung auf Fr. 1,5 Mio, mit entsprechender Änderung der Gesellschaftsstatuten (§ 5 und § 8).
4. Feststellungsbeschlüsse betr. Kapitalerhöhung.
5. Varia.

Der Entwurf zur öffentlichen Urkunde mit den dazugehörenden Belegen liegt ab 20. Oktober 1982 am Sitz der Gesellschaft in Glarus zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Voest-Alpine AG, Wien

5 1/2 % Anleihe 1972-84 von Sfr. 50 000 000
 (Valoren-Nummer 427 615)

An die gemäss Ziffer 3 der Bedingungen dieser Anleihe am 20. Oktober 1982 fällig werdende Tilgungsrate von Sfr. 12 500 000 wurden Titel im Nennwert von Sfr. 500 000 im Markt zurückgekauft.

Nach dem 20. Oktober 1982 verbleiben somit noch Obligationen im Nennwert von Sfr. 43 200 000 ausstehend.

Basel, im Oktober 1982

Aus Auftrag:
 SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

B.F.T. Company SA, Genève

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mardi 2 novembre 1982, à 9 h., dans les locaux de la société, rue de l'Université 4, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion.
2. Approbation des comptes au 30 septembre 1980 et des propositions du conseil d'administration.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Nominations statutaires.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Compagnie Royale Asturienne des Mines SA

Avis aux actionnaires

Dès à présent, le dépôt des titres faisant apparaître que l'assemblée générale extraordinaire convoquée pour le 22 octobre 1982 ne sera pas en nombre pour délibérer valablement.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 16 novembre 1982, à 11 h., au siège social, 12, place de la Liberté, à Bruxelles (B).

Cette assemblée, que délibérera valablement, quel que soit le nombre de titres représentés, aura pour ordre du jour:

En raison de la perte de la moitié du capital social constatée dans la situation semestrielle arrêtée au 30 juin 1982, délibération, par application de l'art. 103 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, sur la poursuite des activités de la société.

Les propriétaires d'actions au porteur auront à faire justifier huit jours francs avant la réunion, chez Ferrier Lullin & Cie SA, rue Petitot 15, Genève, l'immobilisation de leurs titres jusqu'à la date de l'assemblée. Des formules de pouvoir sont mises à la disposition des actionnaires dans la maison ci-dessus désignée.

Les dépôts effectués et les procurations données pour l'assemblée du 22 octobre 1982 restent valables pour l'assemblée du 16 novembre 1982.

Le conseil d'administration

Dreyfus Fund, Inc.

Valeurs de croissance principalement des USA - 767 Fifth Avenue, New York
 (Numéro de valeur 925 778)

Avis de dividende

Dreyfus Fund, Inc. a déclaré son 4e dividende trimestriel pour l'exercice 1982 d'un montant de US \$ 0.07 sur les actions souscrites jusqu'au 19 octobre 1982 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de
 MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève

représentants du fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 25 octobre 1982 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	US \$ 0.04725
Retenue supplémentaire d'impôt USA	US \$ 0.0105

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Genève, le 15 octobre 1982

Les représentants du fonds en Suisse:
 MM. Hentsch & Cie
 rue de la Corrairie 15
 1211 Genève 11

Certificats au porteur d'actions Imperial Chemical Industries PLC

Avis de dividende

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 8 octobre 1982 sur ses actions ordinaires un dividende intérimaire pour l'exercice 1982 de P. 9.- net (9%).

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 30%. Les actions de la société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 16 août 1982.

En conséquence, le coupon no 49 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 18 octobre 1982 à raison de fr.s. 0.3165 net par action,

soit la contrevaletur de P. 9.- net au cours de 3.62 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 18 octobre 1982

Société Nominée de Genève

DOPPELWÄHRUNGSANLEIHE



AMERICAN MEDICAL INTERNATIONAL N. V.

Curaçao, Netherlands Antilles

mit der Garantie der.

American Medical International, Inc.

Beverly Hills, California, USA

Anleihe 1982-1990/97
von US\$ 124 000 000

mit Zinszahlung in Schweizerfranken zum Satz von

6¾% jährlich

berechnet auf dem Emissionspreis von SFr. 5000.- je Obligation

Jeder Obligationär hat das individuelle Recht, die vorzeitige Rückzahlung seiner Obligationen in den Jahren 1990 oder 1992 oder 1994 zu US\$ 3600.- bzw. US\$ 4115.- bzw. US\$ 4812.- zu verlangen.

Weitere wichtige Bedingungen der Anleihe:

- Emissionspreis: SFr. 5000.-
je Obligation zuzüglich SFr. 15.- eidg. Umsatzabgabe
- Coupons: jährlich am 18. November mit SFr. 337.50 pro Coupon
- Stückelung: Inhaberoobligationen von US\$ 6200.- nominal
- Laufzeit: längstens 15 Jahre
- Rückzahlung: a) spätestens am 18. November 1997 zu US\$ 6200.- pro Obligation
b) Der Schuldner ist berechtigt, die Obligationen in den Jahren 1991 oder 1993 zu US\$ 4115.- bzw. US\$ 4812.- vorzeitig zurückzuzahlen.
c) Vorzeitige Rückzahlung aus steuerlichen Gründen oder im Verzugsfall möglich, mit abnehmenden Prämien, beginnend mit 8% bzw. 10%.
- Liberierung: am 18. November 1982 in Schweizerfranken
- Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich
- Valoren-Nr.: 554.529
- Verkaufsbeschränkungen: Vereinigte Staaten von Amerika und Niederländische Antillen
- Zeichnungsfrist: bis 27. Oktober 1982, mittags

Der Emissionsprospekt erscheint am 21. Oktober 1982 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung». Separate Prospekte werden nicht gedruckt. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Instituten bezogen werden.

SODITIC S. A.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S. A.

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS (SUISSE) S. A.

MORGAN STANLEY S. A.

Amro Bank und Finanz Banque Indosuez, Succursales de Suisse Bank Heusser & Cie AG
Banque Scandinave en Suisse The Royal Bank of Canada (Suisse)

Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S. A. Banca Unione di Credito
Bank Leumi Le-Israel (Schweiz) Bank für Kredit und Aussenhandel AG
Banque de Dépôts et de Gestion Bank Schoop Reiff & Co. AG
Citicorp International Finance S. A. Banque de Participations et de Placements S. A.
Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI
Nordfinanz-Bank Zürich Hottinger & Cie
Phibrobank AG Overland Trust Banca
Société Générale Alsacienne de Banque Privat Kredit Bank
- Groupe Société Générale - S. G. Warburg Bank AG

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Heller Adolf Georg

1920, Versicherungsinspektor, von Basel, in 4463 Buus, Lehmatweg 206, gestorben am 27. September 1982.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 3. Dezember 1982, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitem wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt verwiesen.

Sissach, den 14. Oktober 1982

Erbschaftsamt Sissach

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Büromöbel und -stühle 40/50% Rabatt, ab Lager lieferbar

10 verschiedene Programme in Stahl, Kunstharz und Holz. Winkelkombination mit 2 Korpusen ab Fr. 690.-, Dactylo-sessel, Stoffbezug, ab Fr. 130.-, diverse Sessel ab Fr. 90.-, Chefprogramme in Holz - Eiche, Palisander und Nussbaum - ab Fr. 840.-, Direktionssessel in Nappaleder, mit Neigung und Gaslift, ab Fr. 750.-. Komplette, repräsentative Büroeinrichtung. Besuchen Sie unverzüglich unsere Ausstellungsräume. Prospekte senden wir gerne auf Anfrage.

NOVABÜRO AG
Gewerbezone, Neuhof, Oberneuhofstr. 8
6340 Baar ZG, Telefon 042 31 69 31
Dufourstrasse 72, 8008 Zürich,
Tel. 01 69 22 42
Öffnungszeiten Mo-Fr 9-12 Uhr, 13-18 Uhr,
Sa 9.30-13 Uhr

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt
Jedes Modell sofort lieferbar.
Lieferung gratis vor das Haus.

Profresor AG, Weststrasse 78, 8036 Zürich
Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Qualität + günstig

Additionsrollen für alle Rechenmaschinen

Preis pro 100 Rollen + Porto

Holzhaltig
58 mm breit 75 mm Ø Fr. 53.-
65 mm breit 70 mm Ø Fr. 55.-
70 mm breit 70 mm Ø Fr. 60.-
85 mm breit 70 mm Ø Fr. 75.-
Holzfrei für Elektronenrechner
57 mm breit 70 mm Ø Fr. 71.-
65 mm breit 70 mm Ø Fr. 77.-
70 mm breit 70 mm Ø Fr. 95.-
90 mm breit 65 mm Ø Fr. 109.-

Mindestlieferung 100 Stück pro Art
Bitte bei jeder Bestellung Grösse und Modell angeben.

Script Büro
Eichwiesstrasse 2, Postfach
8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 75 77

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

Offerten unter Chiffre ...

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originatzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern